

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Économiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Comté Mégantic.

17ième Année — No. 15

Imprimé à Ste-Marie de Beauce - Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 29 juin 1961

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

Inscription aux Terrains de Jeux à Plessisville

**Au Chalet de la Patinoire :
Jeudi et vendredi, les 29 et 30 juin.
De 9 hres à midi et de 1 hre à 4 hres.
Pour garçons et fillettes...**

Eh ouï! Il y aura encore cette année des "Terrains de Jeux" en notre ville.

L'inscription des enfants aura lieu dès cette semaine au chalet de la patinoire du "Centre des Loisirs" et les activités débiteront dès le lundi suivant.

Quoi de nouveau?
L'O.T.J. sera toujours sous la tutelle de l'Organisation des Loisirs et plus spécialement de messieurs Simon Montambeault et Jacques Michaud. A titre d'avis, nous sommes heureux d'avoir monsieur l'abbé Adrien Laflamme vicaire à la paroisse Notre-Dame de Fatima, ainsi que monsieur l'abbé Dominique Côté vicaire à la paroisse Notre-Dame de Fatima, ainsi que monsieur l'abbé Dominique Côté vicaire à la paroisse St-Calixte. M. Roland Gignas sera moniteur en chef et sera assisté de Mlle Céline Brissette, Mlle Louise Lehoux, M. Edgar Gosselin ainsi que de M. Jean-Guy Isabelle.

St-Edouard: pour les enfants de Notre-Dame de Fatima qui sont trop éloignés, un autobus se rendra chaque matin et chaque midi à l'école "Chanoine Boulé".

En ce qui concerne les activités elles-mêmes, nous continuerons ce qui a été commencé par les années passées en essayant d'organiser encore mieux les jeux pour rendre le tout encore plus agréable pour l'enfant, qu'il s'agisse de jeux d'équipe, de piste et pelouse ou encore d'excursions. Par exemple, cette année, les jeux de piste et pelouse seront pratiqués sur une plus haute échelle et quotidiennement par les différents groupes de garçons et filles, pratiques qui normalement se termineront par une grande "Olympiade" à la fin de la saison estivale. De plus, on a parlé de "camping" en guise de récompense aux méritants.

Jean-Guy Isabelle

Au centenaire du couvent de Plessisville

Mesdames Armand Desjarlais, Georges Beaulieu, Jules Moisan, Mlle Blandine Huard, se rendaient à Plessisville dimanche, le 11 juin, pour assister aux fêtes du Centenaire de leur couvent.

Vient de paraître

UN MONDE FOU!

150 caricatures de Berthio

"Berthio est un humoriste qui s'intéresse avant tout aux travers de l'homme et de la société. Ce qui rend ses caricatures accessibles à tous... Il est moins le caricaturiste des puissants que des humbles, des exploités que des exploités..."

Ainsi s'exprime Jean-Louis Gagnon dans l'introduction qu'il a faite au dépliant recueil de caricatures de Berthio intitulé "Un monde fou".

Les admirateurs de Berthio trouveront dans ce livre de 128 pages les 150 meilleures caricatures du plus français des caricaturistes canadiens.

Des critiques ont affirmé que la subtilité et la finesse de ses dessins le classent parmi les meilleurs caricaturistes de la tradition française: un monde fou le proclame!

Voilà un livre à bon marché (\$1.00) que tout le monde voudra apporter en vacances... pour rigoler en famille les jours de pluie! "Un monde fou" est en vente dans les librairies, les dépôts de journaux, chez le distributeur (Les Messageries Coopératives de Montréal, 411, St-Claude, Montréal, Université 6-4288) ou chez l'éditeur (Les Éditions du Jour, 3411, St-Denis, Montréal, Victor 9-2223).

Il nous fait plaisir de faire part à nos lecteurs de la récente nomination de M. l'abbé J.-Marie Ruel, ancien vicaire à Plessisville, qui vient d'être nommé curé de St-Jacques de Leeds, comté Mégantic.

M. l'abbé Jean-Marie Ruel le nouveau curé de St-Jacques-de-Leeds, sera installé, jeudi, le 29 juin, à 8 heures p.m., par M. l'abbé Léon Fortier, v.e., curé de St-An-toine-de-Tilly, dans le comté de Lotbinière.

Rappelons que M. l'abbé Ruel a été ordonné prêtre le 22 mai 1957. Il fut successivement professeur au Séminaire de Québec de 1937

à 1939; vicaire à Charny, de 1939 à 1943; à St-Frédéric de Beauce de 1943 à 1945; à Plessisville, de 1944 à 1950; aumônier au Sanatorium de St-Germaine, Dorchester de 1950 à 1952; vicaire à St-Romuald, de 1952 à 1957; desservant à St-Romuald, de 1957 à 1960 et vicaire à St-Romuald d'où il part pour assumer la direction de la paroisse de St-Jacques-de-Leeds.

"La Feuille d'Érable" félicite M. l'abbé Ruel et lui souhaite beaucoup de consolations dans l'exercice de sa première cure de St-Jacques-de-Leeds.

La paroisse St-Calixte de Plessisville à Notre-Dame-du-Cap

Mercredi le 5 juillet

Comme nous l'avons annoncé dans nos éditions précédentes, la paroisse de St-Calixte de Plessisville prendra part à la Grande Croisade du Rosaire Perpétuel au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, mercredi soir prochain, le 5 juillet. Les paroissiens de Plessisville prennent part à cette croisade depuis son organisation en 1953, et il nous fait plaisir de mentionner que Plessisville a toujours envoyé la plus forte délégation pour la période de la nuit, soit de 10 heures du soir au lendemain matin à six heures.

On demande aux habitués de ce pèlerinage de répondre généreusement et même d'y amener quelques amis pour que l'assistance de 1961 dépasse celle des années précédentes.

Comme on le sait, M. le curé Camille Morissette accompagnera le groupe; il y aura des confessions, récitation du Rosaire, Messes, communion et consécration au Cœur Immaculé de Marie.

Il y aura des autobus à la disposition des pèlerins et le départ a été fixé à 7 heures p.m. du terminus d'autobus afin de permettre à tous d'assister à la grande procession aux flambeaux qui a lieu vers 930 heures. Le prix du passage sera de \$2.50 aller et retour, traverses comprises. On pourra se procurer des billets en s'adressant chez Georges Bourque ou au terminus d'autobus. Les billets sont en vente dès maintenant et on est prié de faire sa réservation à l'avance.

afin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

Comme nous l'avons annoncé dans nos éditions précédentes, la paroisse de St-Calixte de Plessisville prendra part à la Grande Croisade du Rosaire Perpétuel au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, mercredi soir prochain, le 5 juillet. Les paroissiens de Plessisville prennent part à cette croisade depuis son organisation en 1953, et il nous fait plaisir de mentionner que Plessisville a toujours envoyé la plus forte délégation pour la période de la nuit, soit de 10 heures du soir au lendemain matin à six heures.

On demande aux habitués de ce pèlerinage de répondre généreusement et même d'y amener quelques amis pour que l'assistance de 1961 dépasse celle des années précédentes.

Comme on le sait, M. le curé Camille Morissette accompagnera le groupe; il y aura des confessions, récitation du Rosaire, Messes, communion et consécration au Cœur Immaculé de Marie.

Il y aura des autobus à la disposition des pèlerins et le départ a été fixé à 7 heures p.m. du terminus d'autobus afin de permettre à tous d'assister à la grande procession aux flambeaux qui a lieu vers 930 heures. Le prix du passage sera de \$2.50 aller et retour, traverses comprises. On pourra se procurer des billets en s'adressant chez Georges Bourque ou au terminus d'autobus. Les billets sont en vente dès maintenant et on est prié de faire sa réservation à l'avance.

afin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

La paroisse de Notre-Dame de Fatima de Plessisville se rendra au Cap-de-la-Madeleine le 8 juillet

Les paroissiens de Notre-Dame de Fatima de Plessisville auront leur pèlerinage annuel pour "Le Rosaire Perpétuel" à Notre-Dame-du-Cap dans la nuit du 8 au 9 juillet.

La récitation du Rosaire commencera à dix heures du soir pour se terminer à six heures du matin.

Les personnes qui voudront prendre part à la procession aux flambeaux devront se rendre pour 9.30 hres p.m. Pour tous détails supplémentaires veuillez s.v.p. communiquer avec les personnes suivantes:

M. Claude Côté nouvel ingénieur de la ville de Plessisville

Afin de remplacer son ingénieur démissionnaire, M. Chabot, il a été décidé, lors de la dernière réunion du conseil, d'engager M. Claude Côté, ingénieur civil, diplômé de l'Université McGill, au salaire de \$6,000 par an. Celui-ci réside actuellement à St-Hilaire. Toutefois, il viendra s'établir sous peu à Plessisville.

fois déclaré qu'on ne pouvait attenter à la liberté des individus et que d'autre part, tous ces mouvements reflètent toute la vie de la ville qu'on ne peut, sans nuire, aux citoyens, réduire leurs activités et que le temps passé à leur service est pour le bien de la ville. M. Collin s'est également déclaré de cet avis.

Le nouveau secrétaire est en fonction depuis le 27 juin dernier.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et meilleurs vœux de succès.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Finissante à l'Institut Familial



Mlle HELENE FORTIER de Plessisville

Mlle Hélène Fortier finissante à l'Institut Familial de Plessisville en juin dernier entrera en religion chez les Soeurs de la Charité de Québec au mois d'août prochain.

Elle est la fille de M. et Madame Ernest Fortier (Laura Tardif) de l'avenue Rousseau à Plessisville.

Notre journal félicite Mlle Hélène Fortier pour son choix et lui souhaite, santé, bonheur et persévérance.

M. l'abbé Jean-Marie Ruel nommé curé de St-Jacques de Leeds

Il nous fait plaisir de faire part à nos lecteurs de la récente nomination de M. l'abbé J.-Marie Ruel, ancien vicaire à Plessisville, qui vient d'être nommé curé de St-Jacques de Leeds, comté Mégantic.

M. l'abbé Jean-Marie Ruel le nouveau curé de St-Jacques-de-Leeds, sera installé, jeudi, le 29 juin, à 8 heures p.m., par M. l'abbé Léon Fortier, v.e., curé de St-An-toine-de-Tilly, dans le comté de Lotbinière.

Rappelons que M. l'abbé Ruel a été ordonné prêtre le 22 mai 1957. Il fut successivement professeur au Séminaire de Québec de 1937

à 1939; vicaire à Charny, de 1939 à 1943; à St-Frédéric de Beauce de 1943 à 1945; à Plessisville, de 1944 à 1950; aumônier au Sanatorium de St-Germaine, Dorchester de 1950 à 1952; vicaire à St-Romuald, de 1952 à 1957; desservant à St-Romuald, de 1957 à 1960 et vicaire à St-Romuald d'où il part pour assumer la direction de la paroisse de St-Jacques-de-Leeds.

"La Feuille d'Érable" félicite M. l'abbé Ruel et lui souhaite beaucoup de consolations dans l'exercice de sa première cure de St-Jacques-de-Leeds.

afin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Jean-Paul Houde à la présidence du comité d'initiative des Bois-Francs

(Par Marguerite Ledoyen)

Depuis 1950, les villes sœurs des Bois-Francs se sont unies à la faveur d'un comité d'initiative qui avait mis cette union à la première place de son programme d'action.

Les personnalités les plus influentes du monde religieux, civil et industriel de la région se sont concertées pour réussir ce groupement

début. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Le comité a eu sa réunion annuelle samedi le 24 juin à Victoriaville. C'est ainsi que "La Feuille d'Érable" a eu le plaisir de voir porter, M. Jean-Paul Houde, son directeur, à la présidence. C'est un honneur pour moi de pouvoir rappeler ici à tous nos lecteurs, qui ont connu M. Houde depuis le début de sa carrière, les nombreuses et diverses sphères dans lesquelles le nouveau président du comité d'initiative a déployé ses qualités. En trente ans, Plessisville l'a vu se rendre utile un peu partout. Dans le sport, aux Chevaliers de Colomb, dans les associations religieuses, engagé sans aucune timidité dans la politique, aimable gagnant ou bon perdant, sincère avec lui-même. Les dernières années nous ont révélé

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

debut. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Le comité a eu sa réunion annuelle samedi le 24 juin à Victoriaville. C'est ainsi que "La Feuille d'Érable" a eu le plaisir de voir porter, M. Jean-Paul Houde, son directeur, à la présidence. C'est un honneur pour moi de pouvoir rappeler ici à tous nos lecteurs, qui ont connu M. Houde depuis le début de sa carrière, les nombreuses et diverses sphères dans lesquelles le nouveau président du comité d'initiative a déployé ses qualités. En trente ans, Plessisville l'a vu se rendre utile un peu partout. Dans le sport, aux Chevaliers de Colomb, dans les associations religieuses, engagé sans aucune timidité dans la politique, aimable gagnant ou bon perdant, sincère avec lui-même. Les dernières années nous ont révélé

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

début. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

debut. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Le comité a eu sa réunion annuelle samedi le 24 juin à Victoriaville. C'est ainsi que "La Feuille d'Érable" a eu le plaisir de voir porter, M. Jean-Paul Houde, son directeur, à la présidence. C'est un honneur pour moi de pouvoir rappeler ici à tous nos lecteurs, qui ont connu M. Houde depuis le début de sa carrière, les nombreuses et diverses sphères dans lesquelles le nouveau président du comité d'initiative a déployé ses qualités. En trente ans, Plessisville l'a vu se rendre utile un peu partout. Dans le sport, aux Chevaliers de Colomb, dans les associations religieuses, engagé sans aucune timidité dans la politique, aimable gagnant ou bon perdant, sincère avec lui-même. Les dernières années nous ont révélé

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

début. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Le comité a eu sa réunion annuelle samedi le 24 juin à Victoriaville. C'est ainsi que "La Feuille d'Érable" a eu le plaisir de voir porter, M. Jean-Paul Houde, son directeur, à la présidence. C'est un honneur pour moi de pouvoir rappeler ici à tous nos lecteurs, qui ont connu M. Houde depuis le début de sa carrière, les nombreuses et diverses sphères dans lesquelles le nouveau président du comité d'initiative a déployé ses qualités. En trente ans, Plessisville l'a vu se rendre utile un peu partout. Dans le sport, aux Chevaliers de Colomb, dans les associations religieuses, engagé sans aucune timidité dans la politique, aimable gagnant ou bon perdant, sincère avec lui-même. Les dernières années nous ont révélé

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

début. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

Le comité a eu sa réunion annuelle samedi le 24 juin à Victoriaville. C'est ainsi que "La Feuille d'Érable" a eu le plaisir de voir porter, M. Jean-Paul Houde, son directeur, à la présidence. C'est un honneur pour moi de pouvoir rappeler ici à tous nos lecteurs, qui ont connu M. Houde depuis le début de sa carrière, les nombreuses et diverses sphères dans lesquelles le nouveau président du comité d'initiative a déployé ses qualités. En trente ans, Plessisville l'a vu se rendre utile un peu partout. Dans le sport, aux Chevaliers de Colomb, dans les associations religieuses, engagé sans aucune timidité dans la politique, aimable gagnant ou bon perdant, sincère avec lui-même. Les dernières années nous ont révélé

Il ne s'agit d'aucune association populaire ni d'aucun mouvement de masse, mais seulement d'un comité qui travaille sous sa propre responsabilité et dans un esprit libre de toute contrainte. Les noms de Mgr Grenier, J. A. Forand et Edouard Alain y apparaissent des le

début. Son but est promouvoir l'expansion et le développement des activités de la région. Une de ses plus importantes réalisations, à l'heure actuelle a été la distribution aux quatre coins du monde et par le truchement des ambassades canadiennes de 10,000 brochures de luxe illustrant la vie et les activités des cinq villes. Cette brochure a pour but d'attirer sur la région l'attention des industriels et des touristes étrangers déjà intéressés au Canada.

afin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

fin qu'il y ait de la place pour tout le monde. Les paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres, de bien vouloir les offrir à des amis ou communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberge, tel. 159 ou 177.

Paroissiens de St-Calixte, réservez votre soirée du 5 juillet prochain pour le pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, afin de demander à la Très Sainte Vierge la paix dans le monde, le succès du prochain concile oecuménique et la protection de notre Bonne Mère sur nos familles, notre paroisse et notre cher Canada.

Fermé le samedi
durant les mois d'été

Veuillez s. v. p. prendre note que mon bureau à Plessisville sera fermé LE SAMEDI AVANT-MIDI, durant les mois de JUILLET et AOUT ainsi que le 2 SEPTEMBRE 1961.

Jacques GAGNE, avocat
Plessisville, P. Q.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le Service Anniversaire de

Madame Alphonse Marcoux

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville,

JEUDI MATIN, LE 6 JUILLET 1961

à 9 hres

Parents et amis sont priés d'y assister.

A B S E N T

Le Dr Gabriel Giguère

Spécialiste en Chirurgie

sera ABSENT de son bureau, à Plessisville

Du 2 juillet au 15 juillet 1961.

Les Révérends Frères quittent St-Ferdinand

La triste nouvelle semble maintenant bien fondée, nos bons frères laissent l'école qu'ils dirigeaient depuis de nombreuses années. Pourquoi ce départ? Tous les paroissiens voudraient bien les garder. Ils ont obtenu de bons succès dans le passé; et cette année aux derniers examens de catéchisme en 7ième année, la classe du Révérend Frère Pavinus n'a-t-elle pas conservé la

Changement d'horaire à la piscine des terrains de jeux de Plessisville

Quelques changements ont été apportés dans l'heure des bains à la piscine de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville et nous invitons nos lecteurs à les bien noter.

LE SAMEDI:
Hommes et jeunes gens, 10 hres à midi, 4 hres à 6 hres p.m.
Le soir: Cours de natation de 7 hres à 8 hres.

LE DIMANCHE:
Hommes et jeunes gens, 4 hres à 6 hres p.m.
Pour dames et jeunes filles, 2 hres à 4 hres p.m.
Le DIMANCHE:
Pour dames et jeunes filles, 2 hres à 4 hres p.m.
Le soir: Cours de natation se 7 hres à 8 hres.
Par ordre,
Le Comité de la Piscine.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

AU PAYS DE
JEAN-RIVARD
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00
"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du Conseil de la ville de Plessisville tenue ce 20ième jour 1961 aux lieux et heures ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les échevins suivants:

MM. Lucien Dancause
Conrad Mercier
Georges Dumaine
Rosaire Isabelle
Jean-Louis Vallée
Adélar Dubois

Formant quorum sous la présidence de son honneur le maire M. Marcel Collin.

Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Conrad Mercier
Que les procès verbaux des assemblées du 6 au 13 juin dernier soient après lecture faite adoptés et signés.

Adopté. Proposé par M. Lucien Dancause

Secondé par M. Rosaire Isabelle

Que Mlle Claudette Bellemare agisse comme secrétaire-temporaire en remplacement de M. Gilles Chabot démissionnaire.

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier soit autorisé à en effectuer le paiement.

Armand Bolduc	\$2,499.42
TOTAL	\$2,499.42

Adopté. Considérant la démission de M. Gilles Chabot, Ing. P. comme secrétaire-trésorier et ingénieur.

Considérant que M. Claude Côté, Ing. P. par lettre du 5 juin 1961 adressée à son Honneur le maire, a offert ses services à la ville comme secrétaire-trésorier et ingénieur.

Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Conrad Mercier

Que M. Claude Côté, ing. p. soit engagé comme secrétaire-trésorier et ingénieur de la ville, à compter du 27 juin prochain, au salaire de \$6,000.00 par année. La ville devant aussi payer audit Claude Côté une indemnité annuelle de \$1,500.00 pour ses dépenses d'automobile.

Adopté. Proposé par M. Lucien Dancause

secondé par M. Rosaire Isabelle

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier Claude Côté soient autorisés à ouvrir et administrer les comptes de cette municipalité à la Banque Canadienne Nationale, succursale 239 de Plessisville, à la Caisse Populaire de Plessisville, et, à cette fin, à faire tout dépôt d'argent ou tout dépôt d'effets de commerce ou à très grande valeur, à souscrire et endosser tous chèques billets et autres effets de commerce à signer tout ordre pour le paiement d'argent, à payer et recevoir toute somme d'argent et toute valeur quelconque et à en donner quittance, à vérifier et recevoir les chèques payés et autres pièces justificatives, à signer les formules employées par la Banque ou la Caisse Populaire, pour les règlements de comptes et sa libération, à renoncer à la demande de paiement ou protêt ou à l'avis de toute effet et, à signer les formules de la Banque et de la Caisse Populaire à ce sujet, à conclure ou transiger avec la Banque ou la Caisse Populaire toute opération jugée utile se rapportant à la tenue des comptes, y compris l'entente sur formules de la Banque ou à la Caisse Populaire pour les services par elles rendus dans la tenue du ou des comptes et généralement à signer tout écrit et faire toute chose se rapportant à la tenue d'un compte ordinaire de Banque.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Adopté. Il est par le présent règlement décrété et imposé ce qui suit:

Règlement No. 325-V.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Lucien Dancause

Adopté. Proposé par M. Georges Dumaine

Secondé par M. Adélar Dubois

Que M. le maire M. Marcel Collin et le secrétaire-trésorier M. Claude Côté soient autorisés à avoir accès individuellement au coffre de sûreté de la ville à la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

L'emploi du sifflet des locomotives conformément aux dispositions de l'alinéa 1 de l'article 311 de la loi des chemins de fer, à la traversée à niveau de la route No. 49 dans les limites de la ville de Plessisville est par la présente interdit.

Ce règlement entrera en vigueur seulement après qu'une ordonnance de la Commission des Transports du Canada l'aura approuvé. Adopté. Proposé par M. Conrad Mercier

Secondé par M. Georges Dumaine

Que la démission de M. Roger Lacoste comme évaluateur municipal soit acceptée.

Adopté. Proposé par M. Rosaire Isabelle

Secondé par M. Adélar Dubois

Que MM. Claude Côté secrétaire-trésorier et ingénieur de la ville et Roland Rioux professeur à l'École de Métiers de Plessisville, soient nommés évaluateurs pour l'année 1961.

Adopté. La secrétaire procède ensuite à l'ouverture des soumissions reçues pour la pose d'alphte nécessaire à la réparation des rues de la ville.

Pavage Notre-Dame Enr., \$16.25 la tonne.

Gérard Roy, \$16.25 la tonne.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Rosaire Isabelle

Qu'un contrat pour la pose de l'alphte nécessaire à la réparation des rues de la ville, soit confié à Pavage Notre-Dame Enr., au coût de \$16.25 la tonne posée. Le tout suivant sa soumission en date du mai 1961 et sous la surveillance de M. Claude Côté ingénieur de la ville.

Adopté.

La secrétaire donne lecture des lettres suivantes.

Lettre de M. Henri Mathieu, 1780 rue Lafond demandant les services d'aqueduc et d'égouts sur la rue Matte entre Cormier et St-Jean-Baptiste.

Lettre de MM. Jean-Marie Ouellette, Marcel Caron, Léopold Veulleux, Joseph-Henri et Lucien Marcoux demandant le prolongement de la rue Matte à partir de la rue Savoie jusqu'à la rue St-Jean-Baptiste et que cette rue soit pourvue des services d'aqueduc et d'égouts.

Lettre de M. Jacques Comtois assurant la ville qu'il construira une maison sur la rue Mercure dès cet été, et remerciant la Ville d'avoir consenti à l'aménagement des services d'aqueduc et d'égouts sur cette partie de la rue Mercure afin de déservir sa propriété.

Lettre de M. Alphonse Poulin démontrant les endroits où ses trois maisons seront construites soient sur les lots 145-7, 145-6 et 145-13.

Lettre du Dr Jules Boisvert, président de l'École de Baseball de Plessisville Inc., présentant au conseil un extrait du procès-verbal d'une de leur assemblée exigeant certaines conditions afin de leur permettre de continuer d'opérer leurs activités durant la présente saison ainsi que pour les années à venir.

Proposé par M. Jean-Louis Vallée

Secondé par M. Georges Dumaine

Que ce conseil s'ajourne au 27 juin prochain.

Adopté.

Claudette Bellemare, secrétaire, Marcel Collin, maire.



OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit...

Pharmacie

tél. 80 DEMERS

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE



Bénédition des autos à Plessisville le 23 juin

La section de Plessisville de la Société S.J.B. qui avait cessé d'exister depuis deux ans à cause du départ de son président M. Thomas Cloutier et de deux membres du bureau de direction, MM. P. H. Labelle et Me Robert Marchand, vient de voir se reformer un nouvel exécutif grâce à une initiative du comité diocésain. Les membres de ce nouveau comité local sont MM. Roland Vigneault, président, Bruno Thibodeault, vice-président, Thomas Cloutier, président ex-officio, qui a réintégré Plessisville depuis peu après deux ans d'absence, Gilles Baril, Rosaire Pelletier, Raymond Bellavance, Marcel Soulières, directeurs, Mlle Madeleine Blondin, secrétaire et M. Guy Sévigny trésorier.

Première activité

Le nouvel exécutif a eu une réunion d'urgence le 21 juin afin de voir à l'organisation de la fête traditionnelle de la St-Jean Baptiste, Mlle Monique Bérubé a été désignée pour représenter Plessisville lors de la parade de la S.J.B. des cinq villes sœurs des Bois-Francis, qui a eu lieu, comme on le sait, à Victoriaville. D'autre part, le concert de la fanfare de l'Union Musicale de Plessisville au cours duquel sont interprétés différents morceaux du répertoire français moderne et folklorique a pu avoir lieu, comme par le passé le 23 juin dans la soirée, sur l'esplanade de l'école St-Edouard. M. l'abbé Camille Morissette, curé de la paroisse St-Calixte a procédé à la bénédiction de plusieurs centaines de voitures rassemblées à cet endroit.

Le dévoué pasteur a fait remarquer et applaudir MM. Vigneault et Thibodeault, qui l'accompagnaient sur le podium. Il a adressé ses vœux au nouveau comité de la S. S.J.B. Avant de bénir les autos, M. l'abbé Morissette a fait appel à la prudence des chauffeurs et il a souligné la fréquence des accidents qui frappent actuellement la

Logis à Louer à Plessisville
Situé au premier plancher, comprenant quatre appartements, plus chambre de bain. Courant 110-220 volts. Libre le 15 juillet.
S'adresser à :
1650, Avenue
Rousseau
Tél : 210. - Plessisville, P. Q.
(P 22, 29 juin 61.

LOCATION-VENTE-SERVICE-REPARATION
Gérard Bergeron
21 est, rue Notre-Dame Tél. PL 2-2277
VICTORIAVILLE, Que.
"Au service du Commerce depuis 1946"

AUX AUTOMOBILISTES... LE GARAGE RENE ROY de Plessisville

possède maintenant une machine des plus modernes pour l'enlèvement et le balancement des Roues

M. Roy, propriétaire, a fait un stage d'étude à Montréal afin de se perfectionner dans ce genre d'ouvrage... il est maintenant en position de vous garantir entière satisfaction.

Consultez et il se fera un plaisir de vous soumettre ses prix et de vous donner de plus amples détails.

Votre encouragement est sollicité

Garage René Roy

1856, rue St-Calixte — Tél : 482
PLESSISVILLE, - P. Q.

Simfon
PRELARTS
PORTES PLIANTES
TUILES
TAPIS

Victoriaville, P. Q.

Gaston Poirier
Représentant de
La Cie FULLER BRUSHES, Ltd.
1735, Avenue
St-Louis
Tél : 472-w
Plessisville, P. Q.

ASSURANCES DE TOUTES SORTES VIE - FEU - AUTO

L'assurance est votre meilleure protection

GEORGES H. LEMIEUX

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
Bureau : 1782, St-Calixte, — Tél : 311
Résidence : 1374, Napoléon — Tél : 662-J
PLESSISVILLE, — P. Q.

Heures de Bureau :
9.30 - 12 a. m. Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi.
2.00 à 5 p. m.
7.30 à 9 p. m.
Lundi et vendredi

JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE LUNETTES

1667 Avenue St-Louis Plessisville
Téléphone : 188



La vie a ses bons moments...



MOLSON
La bière de chez nous

Pour rire

Le petit Jacques récite sa prière, avec sa mère et répète après elle

les mots qu'elle récite. Et le petit Jacques de dire: — Pardonnez-moi Seigneur de vous avoir enfoncé (offensé).



DU BON TRAVAIL BIEN RECOMPENSE: Lors d'une réception donnée au 400 mardi le 13 par les commanditaires de JOIE DE VIVRE, l'auteur des textes, Jean Desprez, et le réalisateur, Florent Forget, ont reçu de superbes cadeaux. On les voit ici, en compagnie de M. W. Inch, de la Compagnie General Foods, co-commanditaire du programme.

Raison majeure entre femmes: Mais avec qui parlais-tu depuis une heure que je t'attend sur le seuil? — Avec Christine! Voyons! Imagine-toi qu'elle n'avait pas le temps d'entrer.

X X X Une bonne boutade dédiée aux amateurs de paris sur les chevaux de course. "Il n'y a pas que le cheval qui court aussi vite. L'argent qu'on parie sur lui."

X X X Menace sans résultat. Le fermier: — Si tu ne descends pas de ce pommier tout de suite, petit garnement, je vais appeler ton père, et tu verras quel savon il va te servir.

Le gosse: — Ha! Ha! il est dans l'arbre lui aussi.

LA CRUAUTE DES FAIBLES

par Marcel Godin

Ce recueil de onze nouvelles d'un jeune auteur encore inconnu dans le monde des lettres fera sûrement couler beaucoup d'encre. Non pas telle-

ment parce que la crudité et la cruauté de certaines pages choqueront les faibles, mais surtout parce que l'auteur possède un talent absolument remarquable.

"La cruauté des faibles" exploite à fond, mais avec réserve, sans tomber dans l'érôtisme, l'éternel dilemme du couple vide qui vit l'amour mais sans Amour.

C'est le cri violent et brutal — qui n'étouffe pas toute tendresse, au contraire — d'un écrivain de la jeune génération, celle qui se promet de renverser tous les tabous de notre société bourgeoise.

Il ne s'agit pas de savoir si elle a raison: il s'agit d'entendre ce qu'elle a à dire, surtout quand elle le dit dans la langue propre et le style dynamique de Marcel Godin.

Avec "La cruauté des faibles", les Editions du Jour inaugurent une nouvelle collection (tirage limité; prix des volumes: \$1.50) intitulée "Les romanciers du jour". Dans cette collection, l'éditeur continuera la publication, dès l'automne, de nouvelles et de romans de haute qualité.

"La cruauté des faibles" est en vente dans les librairies, chez le distributeur (Les Messageries Coopératives de Montréal, 411, St-Clau-

LE MOT D'ORDRE DE LA SEMAINE

Elles ne savent pas..."

Le français est précis. Si le sujet d'un verbe est féminin pluriel, il le fait entendre. Ne disons jamais "ils" quand il s'agit de personnes ou de choses féminines. C'est très important.

de, Montréal, Université 6-4288) ou chez l'éditeur (Les Editions du Jour, 3411, St-Denis, Montréal, Victoria 9-2228).

Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. (Ps 118, 29)

Seigneur, tu es mon refuge aux heures d'épreuve et de détresse. Ceux qui te connaissent peuvent compter sur toi. (Ps 9, 10-11).

"La Bible vous parle..."

Textes choisis par la Société Catholique de la Bible.

Si tu te montres faible au jour de la détresse, ta force n'est que faiblesse. (Prov 24, 10).

Le Seigneur est bon et miséricordieux, lent à la colère et riche en miséricorde. (Ps 145, 8)

Mon âme compte sur le Seigneur plus qu'un veuilleur sur l'aurore. (Ps 130, 6)

Les...

(Suite de la page 1)

re, vos prêtres aimeraient garder les Frères. Chaque dimanche à la messe chantée, le chœur est rempli d'enfants: ils sont 54 inscrits, cette année. Nos cérémonies religieuses sont préparées avec soin,

sous la direction habile du Frère Joseph. Nos frères voudraient donc que les Rév. Frères continuent leur oeuvre à St-Ferdinand. C'est la raison qui a poussé M. le curé, à faire des démarches auprès du Rév. Frère Omer provincial, au Mont-Bénild, à Ste-Angèle. Les Commissaires d'école, de leur côté, aimeraient garder les Frères, leur offrant un logement neuf, séparé de l'école pour être plus favorable au repos, loin du bruit des assemblées publiques tenues le soir à la salle de l'école, parfois jusqu'à une heure avancée de la nuit. Mais alors, pourquoi ce départ?

Cette décision a été prise par le Rév. Frère Provincial avec ses cinq conseillers, et on croit que ça été pour les motifs suivants: Le nombre des Frères enseignants n'est pas suffisant. Des maisons d'enseignement sont agrandies et réclament plus de professeurs; exemple le Mont-Villeneuve.

Les Frères enseignants vont s'orienter de plus en plus vers les Ecoles Techniques et l'enseignement scientifique.

La paroisse de St-Ferdinand, exprime à ses frères, ses plus vifs regrets de leur départ; elle désire leur rendre un vibrant hommage de respect; elle leur exprime sa plus sincère reconnaissance pour les innombrables services rendus et leur souhaite un grand nombre de jeunes recrues, qui pourront prendre la relève et leur permettre de revenir à St-Ferdinand, une troisième fois.

Jean-Paul Houde..
(suite de la page 1)

ses aptitudes d'organisateur enthousiaste et de collaborateur loyal, car c'est bien lui qui a donné le souffle qu'il fallait au Festival de l'Erable, l'an dernier. Nous pouvons par conséquent augurer que son passage à la présidence du comité d'initiative des Bois-Francis restera marqué par plusieurs réalisations d'envergure.

Il suffit de l'avoir entendu parler du projet qui l'occupe actuellement pour s'en convaincre.

— On voudrait que le comité joue un rôle plus important si possible, dit-il. Nous voudrions commencer par réunir dès le mois d'octobre tous les dirigeants de charges publiques et d'associations de quelque importance en un banquet et ainsi leur donner l'occasion d'émettre leurs opinions personnelles en ce qui concerne les jeunes et l'avenir.

— Nous avons d'autres ambitions aussi. Le comité prend à coeur les intérêts économiques de la province. Nous faisons nôtre le projet de voir constituer un consortium bancaire ou tout autre organisme financier canadien-français, qui aide notre industrie et qui sauvegarde notre potentiel économique. Tout est à faire. Nous nous organiserons pour déléguer nos gens là où il faudra afin d'obtenir l'appui du gouvernement pour l'accélération des mesures financières qui s'imposent actuellement sur le plan industriel du Québec.

— Actuellement, le comité fait sien le projet présenté par notre vice-président, M. Elphège Labbé, de demander une autoroute Sherbrooke, Victoriaville, Québec, et un aéroport dans la région des Bois-Francis.

Comme on le voit, le comité d'initiative des Bois-Francis s'est mis du pain sur la planche et nous ne pouvons que nous réjouir de l'activité clairvoyante de ses membres, qui sont, rappelons-le MM. Jean-P. Houde et J. A. Forand, pour Plessisville, Mgr Grenier, Mgr Roux, F. Edouard Alain et P. A. Poirier, pour Victoriaville, Lionel Baril et Raymond Pépin, pour Princeville, Roland Boulanger et Raoul L'Heureux, pour Warwick, Elphège Labbé et Robert Noël pour Arthabaska. Il ne nous reste plus qu'à formuler des vœux pour le succès de notre comité régional dont M. J. A. Forand fut le président fondateur.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

MOTEL "A La Claire Fontaine"

Vallée TV
Vente et Service
Tél. 888

VIANDES DE QUALITE TABLERITE

FESSE de JAMBON

Entier ou l'un des deux bouts
Premium de Swift - Prêt à servir
Sans couenne - Sans jarrêt et dégraissé

lb. 59c

BOEUF haché maigre
TableRite

lb. 39c

Fraichement haché - Juteux et savoureux

Jambon cuit
tranché

Premium de Swift
Empaqueté à vide

Pqt. 6 on. **53c**

Demandez à voir notre variété complète de viandes cuites, tranchées TableRite pour sandwich - etc.



JAMBON d'épaule fumé **43c**
Wilsil sans jarrêt **lb.**

SAUCISSE sur plat la livre .33c

Sauce aux tomates Huns
bte 15 on. **19c**

Javel Mix-O Concentré
rabais de 3c - contenant en plastique
64 on. **45c**

SOUPE au Poulet et Nouilles
IGA **9 pqt 2 1/4 oz. \$1.00**

SPREAD de Caramel
Grenache **2 cartons 30 oz. \$1.00**

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Catsup aux Tomates
Aylmer
5 bouteilles 11 oz. **1.00**
Nul après le 30 Juin

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Papier Saran Wrap 12
3 rouleaux de 25 pieds **1.00**
Nul après le 30 Juin

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Poulet entier en boîte
York **bte 3 1/4 lbs. 1.00**
Nul après le 30 Juin

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Brevage aux fraises
Instantané Quik Nestle
bte 1 lb. **59c**
Nul après le 30 Juin

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Accent Utilisez
Accent pour plus de saveur **bte 4 oz. 89c**
Nul après le 30 Juin

Prix effectifs
les 28
29 - 30
Juin

SAINDOUX Maple Leaf
4 pqt 1 lb. **\$1.00**

Melasse Pure des Barbades
Crosby **4 cartons 40 oz. \$1.00**

Viande à Sandwich Paris Pate
4 btes 7 oz. **\$1.00**

Fèves Cuites au Four
Puritan **3 pots 28 oz. \$1.00**

Biscuits Ritz Christie's
4 pqt 8 oz. **\$1.00**

JUS de Tomates Aylmer
Surchoix **3 btes 48 oz. \$1.00**

CERISES Denoyautées IGA
4 btes 15 oz. **\$1.00**

CORNICHONS Tranches
Habitant **4 pots 16 oz. \$1.00**

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Jus de Prunes Welch's
bouteilles 24 oz. **39c**
Nul après le 30 Juin

50 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Serviettes Sanitaires
Kotex **2 btes 12s 89c**
Nul après le 30 Juin

50 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Nourritures pour chiens
Dog House IGA **10 btes 16 oz. 1.19**
Nul après le 30 Juin

50 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Films Kodak
V 120 - V 620 - V 127
chacun **59c**
Nul après le 30 Juin

CÉLÉBREZ LA FÊTE DE LA CONFÉDÉRATION AVEC DES VALEURS DE LA JOURNÉE DU DOLLAR



Fruits et Légumes Frais

BANANES dorées enrubannées - 2 livres pour 25c

Murées à point

Le Fruit Favori de tous

CELERI Pascal de la Californie gros pied ferme 23c
Catégorie A - Grosseur 24 - Vert et Croquant

PATATES Nouvelles de la Virginie sac cello 10 livres 59c
de table - Si bonnes et de tant de façons
Servez-les cuites, bouillies, pilées ou frites

Pique-nique annuel des aveugles

La Plage Roberge de Stratford a été l'hôte, samedi le 17 juin, à une multitude d'aveugles venant de toutes les parties de la région, assister au grand pique-nique annuel de l'Institut pour les Aveugles.

Accompagnés de leurs guides et de personnes bénévoles, pour former un groupe imposant de 200 personnes, les aveugles se sont régalés et divertis en prenant part à des danses carrées, des jeux organisés et des tournées en canot automobile, sur la lac Aylmer.

Une fois de plus, les aveugles ont prouvé qu'ils pouvaient prendre part à des activités diverses comme tout le monde et, la seule chose qui leur manquait était des occasions propices. Pour cette raison, l'I.N.C.A. s'engage à organiser d'autres sorties récréatives au cours de l'année, telles que bingo, danses, visites industrielles et parties de pêche.

Comme l'on peut s'en douter, un pique-nique tel que celui-ci est

très-complexe et beaucoup de difficultés ont dû être surmontées pour le rendre possible car, il fut nécessaire d'aller chercher tous les participants dans un territoire desservi par 105 paroisses, afin de les acheminer, sans danger, au site choisi.

Les aveugles ont été bien fiers de ce pique-nique qui a été une réussite parfaite et, remercient tous ceux qui ont rendu cette activité possible, en particulier, le Club Rotary de Thetford qui en défraya le coût, les Clubs Rotary de St-Georges et Beauceville, les Filles d'Isabelle de Thetford Mines, les Amalanciers St-Jean de Thetford et St-Georges de Beauce, le propriétaire de la Plage Roberge ainsi que tous les autres groupes de personnes ou particuliers qui ont rendu la chose possible.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Vente par encan

Samedi, le 1er juillet 1961 à 1 hre P.M.

— CHEZ —

Rolland Lizotte à Ste-Sophie de Mégantic

(La ferme est située dans le 2-ième rang)

SERA VENDU :

Sera vendu un troupeau de 32 bêtes, dont 15 vaches, 1 taureau de 1 an, 10 taures et bouvillons de 1 an et 2 ans, 6 veaux. Ce troupeau est passé à l'épreuve du sang, certificat fourni. Une jument de 7 ans avec une belle pouliche de 2 semaines, 1 jument noire de 1500 lbs. 1 cheval rouge de 1300 lbs., 6 truies portières, 12 porcs de 5 semaines.

LE ROULANT COMPREND :

Faucheuse, Râteau, Moissonneuse, Chargeur, Semoir, Wagon sur pneus "Normand" avec platte-forme, Epandeur à fumier, Rouleau, Banc de Scie, Engin stationnaire, Courroie, Scie à chaîne, Trayeuse "Surge", Séparateur Electrique, Sleighs doubles, Voitures d'été et d'hiver, Attelages, Meule électrique, Tondeuse électrique, Tondeuse électrique, Outils de hangar et une quantité d'autres articles trop long à énumérer. Tout sera vendu sans réserve, car la terre est vendue.

CONDITIONS : COMPTANT

Pour plus de détails s'adresser à :

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue
Téléphone : 195 - (A la ferme Barilée Enr.)
PLESSISVILLE, - P. Q.

A l'occasion du

Centenaire

de

1861 - Victoriaville - 1961

GRAND PAGEANT

Mise en scène: Maurice L. Morenoff

250 figurants - 12 tableaux

décor féériques - Magnifiques jeux de lumières

24 - 25 - 27 - 29 Juin, 1er et 2 juillet

à 8.30 heures p. m.

PALAIS DE L'AGRICULTURE

(Aréna de Victoriaville)

ADMISSION: \$1.50 - \$1.25 - \$1.00

La RONDE de PIERRE

Tirage Richelieu-Plessisville

Lors de la dernière campagne RICHELIEU, 5 radios "transistors" ont été tirés au hasard. Actuellement, nous avons 4 gagnants, soient: Mlle Aline Boulanger, Mlle Liette Roberge, Madame Patrick Roberge et Arthur Rheault. Un billet gagnant n'est pas encore rapporté. Nous avons donc fait un nouveau tirage, et le sort est tombé sur le No. 29046.

Si quelqu'un avait ce billet, s. v. p. bien vouloir communiquer immédiatement avec Geo.-H. Lemfeux, secrétaire du Club Richelieu.

Balle Molle à Plessisville

Plessisville remporte ses deux premières victoires en 2 joutes consécutives. La première à Manseau au pointage de 13 à 8.

Le lanceur Raymond Vaillancourt n'accusa qu'un seul coup sûr et prit 14 retraits au bâton avec sa nouvelle balle "Claireforme" et se signala en frappant 2 circuits.

L'autre joute eut lieu jeudi à Plessisville alors que le club local gagna au compte de 10 à 4.

Vaillancourt et Bolduc se sont signalés avec des coups de circuit. Tous les joueurs sont en forme et on espère vous donner le meilleur club de Balle-Molle de Plessisville. Donc venez encourager vos joueurs locaux dans les prochaines parties.

J. G. Bolduc

Tirage des Filles d'Isabelle de Plessisville

Numéro gagnant 1031, Mlle Marise St-Pierre 8e rang Plessisville est l'heureuse gagnante du "Parasol".

Le tirage eut lieu à la salle St-Louis et une personne de la salle Mlle Claire Bradette tira le billet chanceux.

Les Filles d'Isabelle remercient M. Léo Lachance, propriétaire de la salle St-Louis de sa généreuse collaboration et toutes les personnes qui ont travaillé dans l'ombre pour faire un succès de ce tirage.

Les disques récents

VEDETTES CANADIENNES

La télévision a contribué à faire connaître un grand nombre de nos chanteurs et chanteuses. Le disque nous permet de les entendre dans l'intimité de nos foyers, quand nous le voulons. Parmi les longs-jeux dont la qualité mérite d'être mentionnée, il faut citer quelques enregistrements RCA VICTOR. En premier lieu, l'amant de la mer, PAOLO NOEL présente à ses nombreux admirateurs un groupe de ses propres compositions et autres succès anciens et nouveaux (VICTOR LCP-1013). On appréciera ses interprétations de La Mer - Les goélands - Le Ciel se marie avec la Mer - Le Bateau de l'ahiti, Gaspésie d'amour, etc... Comme on le voit il s'agit d'un microillon bien fait pour plaire. Le sympathique chanteur s'y fait l'ambassadeur de sa Gaspésie natale et la

poésie des chansons suscite le goût des voyages, des horizons lointains - Orchestre de Buck Lacombe.

L'inoubliable Raymond Berthiaume et les Trois Bars - On se souvient de la popularité de ce trio avec la chanson "N'oublie jamais". Ce long-jeu (RCA VICTOR LCP-1031) nous présente cet ensemble musical avec le même chanteur. L'addition de 4 musiciens donne un résultat excellent. On y entendra 8 pièces musicales et 4 chansons dont, Insensiblement, Mélancolie, Moulin Rouge, Le chaland qui passe. Disque sans prétention, et très agréable.

Brièvement, signalons le premier long-jeu de GERMAINE DUGAS (VICTOR LCP-1038). Elle y a inclus ses pièces les plus populaires: Les cousins, Le paradis, Deux enfants du même âge, Moi j'ai ça, etc... La disques a également quelques 45 tours qui sont aussi très bien.

Les opéras nous permettent d'entendre des choeurs qui parfois atteignent le grandiose. La chorale Robert Shaw, internationalement connue, vient d'enregistrer huit des meilleures partitions pour chœurs, puisées dans les opéras les mieux connus. Dirigé par un musicien de grande classe, les voix sont solides, la technique du son permet une différence marquée entre les voix de femmes et les voix d'hommes. La première face est particulièrement enlevante pendant que la deuxième me donne l'impression d'être un peu "concert". Les voix sont bien appuyées par une brillante formation qui ajoute encore à la puissance et à la majesté de ce répertoire (LSC-2416).

QUELQUES 45 TOURS qui méritent une attention spéciale EARL GRANT (Decca 31265) ce dynamique musicien-chanteur offre une chanson: Sermonette et un solo d'orgue "My foolish Heart" - La dramatique Brenda Lee dans une chanson bien cotée hit-parade: "You can depend on me" (Decca 31231) - Un succès lancé par Edith Piaf "Milk and Honey" avec la voix prenante de Teresa Brewer (Decca 62265) - De Steve Lawrence, chanteur des plus en demande "Portrait of my love" (UA-291).

Le mot "Espagne" évoque des rythmes, des danses qui font l'enchantement de tout mélomane. La Symphonie espagnole de Lalo n'échappe pas à cette règle et l'Or-

Les Agences Universelles

ont le plaisir de vous offrir des MARCHANDISES de toutes sortes, NEUVES ou USA-GEEES. Une visite à notre établissement vous convaincra des aubaines que vous pouvez réaliser.

1675 Avenue St-Laurent

Téléphone: 818
(Voisin du Magasin Handy-Andy)
Plessisville, P. Q.

Barilée Suzon Enr.

No. 258,640.



Holstein Classé

Né le 24 août 1956

Provenant de RAYMONDALE SUZIE, vache classée EXCELLENTE.

Grande championne à Québec en 1954.
Grande championne à Victoriaville en 1956.

Dans 7 Lactations, 2 Traités par jour,
elle a donné
121,932 lbs de lait, avec 4.1 de GRAS

B.C.A. - LAIT 141% - GRAS 159%

Actuellement CE TAUREAU a 7 FILLES en LACTATION.

A date, elles ont une MOYENNE de 4.1 de GRAS.

ELEVEURS qui désirez utiliser CE TAUREAU hautement qualifié pour améliorer votre élevage, adressez-vous à :

CENTRE D'INSEMINATION ARTIFICIELLE DES BOIS-FRANCS ENR.

J. P. Bellemare, propriétaire.

Téléphone : 920.

PLESSISVILLE, - P. Q.

M. Maurice Fréchette de Lourdes est victime d'un accident mortel de la route

M. Maurice Fréchette, âgé de 22 ans, de Lourdes a trouvé la mort vendredi après-midi le 23 juin, à la limite de Plessisville et de Princeville sur la route no. 5, dans un accident dont on ignore les causes, les faits n'ayant pas eu de témoins.

La victime roulait dans un petit camion en direction de Plessisville lorsque son véhicule a sectionné un érable de 10 pouces de diamètre et un poteau de téléphone après avoir fait une traînée de 100 pieds de longueur sur l'accotement d'après les relevés.

Appelés sur les lieux le Dr Jos. Blais de Plessisville et M. François-Marie Rousseau ont transporté le jeune homme à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, mais le malheureux conducteur a cessé de vivre une demi-heure à peine après son admission à l'hôpital.

Le défunt était le fils de M. et

Madame Henri Fréchette domiciliés à la paroisse de Notre-Dame de Lourdes au troisième rang.

Il était le deuxième d'une famille de onze enfants. Les funérailles eurent lieu à Lourdes lundi matin, le 26 juin, à 9 heures.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances à la famille.

Ceux qui font une entorse à la vérité finissent tôt ou tard par passer pour des boiteux. Pascal a dit: "On s'offense d'un esprit boiteux".

—O—
La production des compagnies pétrolières canadiennes croît constamment. Elle atteindra bientôt 640,000 barils par jour.



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

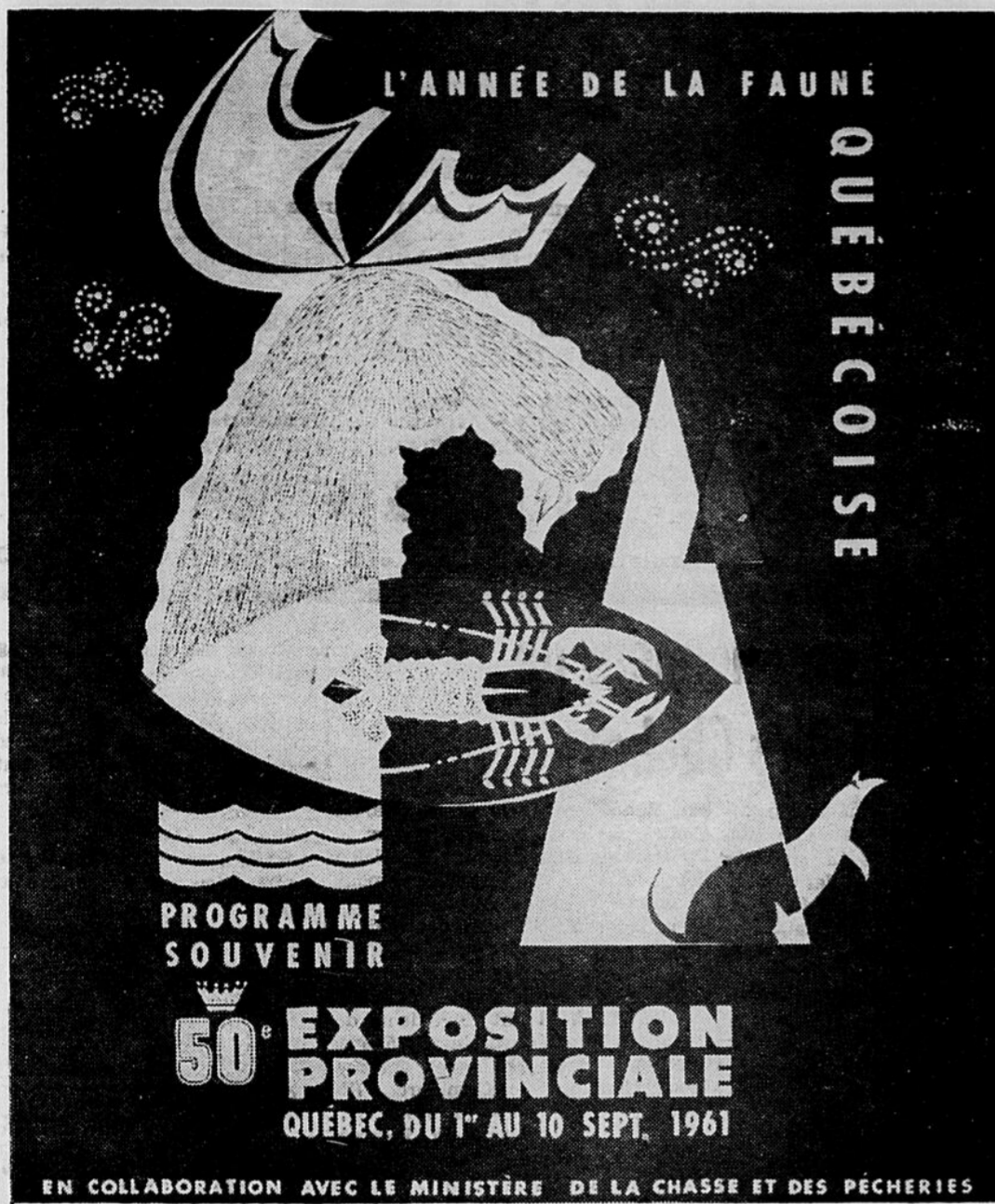
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

DOW
EST
CLIMATISÉE

Agents demandés

"COMPAGNIE PROGRESSIVE" CHERCHE HOMMES SÉRIEUX, disposons de bons territoires. Vendez cosmétiques, médecines, produits culinaires, nécessités domestiques. Commission 45%, plan d'essai, produits garantis répétition assurée spéciaux, primes, \$20.00 requis. JITO Dépt. "A", 5130 St-Hubert, Montréal.

Dessin-thème de l'exposition Provinciale



Voici comment un artiste de chez nous a conçu l'illustration du thème animateur de la 50e Exposition Provinciale de Québec, du 1er au 10 septembre prochain. Illustrant schématiquement la faune québécoise, les produits de la mer et de la forêt, ce dessin paraîtra en frontispice du programme souvenir de l'Exposition et ses trois couleurs agrémenteront divers feuillets publicitaires, gommés, panneaux, etc. Réalisée en collaboration avec le Ministère de la Chasse et des Pêcheries, l'Exposition 1961, soit la 50e depuis sa municipalisation en 1912, sera encore l'événement annuel provincial le plus populaire et ne manquera pas d'attirer des foules considérables que l'on estime à 500,000 (assistance payante de 439,379 en '60).

Spectacle inoubliable réalisé au profit de la province entière, l'Exposition est devenue la grande vitrine qui donne sur notre monde agricole, industriel, artistique, agrémenté de divertissements populaires pour le goût de tous et de chacun.

Pourquoi des "Terrains de Jeux"?

La réponse à une telle question nous paraît fort simple, un peu trop simple même. A vrai dire, quand on s'y arrête vraiment et que l'on considère la chose sous tous ses aspects, on s'aperçoit bien vite qu'il existe des causes bien plus profondes que celles uniques de jouer, de passer ou tuer (o sacrilège!) le temps ou même de montrer à l'enfant à jouer un ou plusieurs jeux quelconques.

Il y a plus que cela, en effet. Plus précisément, on peut dire que le but d'une organisation de terrains de jeux véritable doit être double: en fait, nous devons considérer un double aspect positif et négatif de celui-ci.

L'aspect négatif, ou passif, est probablement le mieux connu de tous: c'est celui qui consiste en une protection physique et morale de l'enfant.

De fait, tout terrain de jeux digne de ce nom doit apporter à l'enfant qui en fait partie, un certain minimum de protection physique, minimum supérieur à celui que l'on trouve ordinairement ailleurs. Cette protection, elle doit résider dans une saine organisation des diverses activités, un endroit spécialement aménagé où chacun peut prendre ses ébats à l'aise et, enfin, dans la surveillance et la direction d'une autorité compétente et avisée. A cette protection physique, se rattache évidemment se rattache évidemment une protection morale sur laquelle doivent compter tous les parents qui envoient leurs enfants sur les terrains.

Assurément, cela doit être le but de tout "Terrain de Jeux". Mais, il y a plus, car un concept de terrain de jeux fondé uniquement sur ces considérations est une façon plutôt étroite de voir les choses. C'est là que l'aspect positif de la question doit entrer en ligne de compte pour compléter notre idée.

En effet, le "Terrain de Jeux" doit viser à plus haut. Il doit viser, et ce n'est pas peu dire, à compléter l'éducation reçue à l'école et à la maison, de même qu'à développer de façon tangible le sens social chez l'enfant qui le fréquente régulièrement.

Beaucoup, sans doute, seront tentés à dire que ce complément d'éducation est négligeable et qu'il n'est nullement nécessaire. Il est

peut-être vrai, et cela reste encore à prouver qu'un enfant qui ne se présente pas aux "Terrains de Jeux" ne perd rien de l'éducation déjà reçue ailleurs, mais il est encore plus vrai que celui qui y a déjà mis les pieds a vu sa personnalité se raffermir au contact de camarades de son âge, car le contact personnel entre les jeunes sur les terrains n'est pas du tout celui qu'on est en mesure d'attendre pendant l'année scolaire ou si peu les plus vieux qui ont déjà fréquenté les "Terrains de Jeux" sont là pour l'affirmer.

En fait, sur le "terrain", la vie doit être faite de beaucoup de débrouillardise, d'esprit d'équipe et d'entraide, le terrain de jeux doit être une petite société à l'intérieur de la grande société. Et l'on peut dire d'ailleurs qu'un endroit où l'enfant n'a pas l'occasion de s'affirmer, de temps à autre du moins, sa personnalité n'est sûrement pas un terrain de jeux véritable; car c'est là précisément un des buts premiers du terrain.

Le "Terrain de Jeux" n'est donc pas une organisation avec un but négatif seulement, mais il vise réellement un but positif car il est l'équivalent non pas d'une immunisation seulement mais celui d'un entraînement aux luttes futures de

Auberge du Faubourg

40 CHAMBRES
bain ou douches
15 CHALETS
douches et eau
chaude
30 MOTELS
CHAUFFAGE
CENTRAL
automatique
PISCINE,
TENNIS, ETC.

CENTRE D'ARTISANAT

Les fameuses sculptures sur bois des "BOURGALTES", les bateaux miniatures de la famille "TECLER", les nombreux ateliers de tissage, etc. font de ST-JEAN-PORT-JOLI le centre d'artisanat du Canada. Des originaux de toutes ces œuvres d'artisanat sont en vente à l'AUBERGE DU FAUBOURG, hôtel des plus modernes, situé sur les bords du majestueux fleuve St-Laurent. Endroit idéal pour fin de semaine, séjour prolongé et repos.

ST-JEAN-PORT-JOLI, P. Q. - CANADA

Distance de QUÉBEC 58
SHERBROOKE 200
EDMUNDSTON, N. B., 142 TROIS-RIVIÈRES 146

OTTAWA 340
MONTREAL 220
LEONARD BOURGALTE

Un mille à l'ouest du village

l'état adulte. Ajoutons, cependant, que ces deux buts dont nous venons de parler se complètent, car l'une ne va pas sans l'autre, et si l'on distingue ce n'est pas pour séparer, mais bien pour unir.

Jean-Guy ISABELLE.

Beaucoup, sans doute, seront tentés à dire que ce complément d'éducation est négligeable et qu'il n'est nullement nécessaire. Il est

Beaucoup, sans doute, seront tentés à dire que ce complément d'éducation est négligeable et qu'il n'est nullement nécessaire. Il est

IMPORTANTE COMPAGNIE CANADIENNE

Coopérative fondée en 1869

demande représentant pour Plessisville et environ.

AGE: 28 à 38 ans; de préférence marié, possédant automobile, bonne instruction, ambitieux.

Cette situation assurera un revenu de \$10,000, d'ici 5 ans. Nous vous fournirons l'entraînement nécessaire à votre succès.

Salaire initial: \$350. à \$500.

Assurance-groupe, plan de par mois selon vos aptitudes. Pension. Ceci est une situation permanente et offre des chances de promotion.

La Compagnie annonce pour la première fois dans ce district.

ECRIRE à:

Case postale: 160

Plessisville, P. Q.

l'état adulte. Ajoutons, cependant, que ces deux buts dont nous venons de parler se complètent, car l'une ne va pas sans l'autre, et si l'on distingue ce n'est pas pour séparer, mais bien pour unir.

Jean-Guy ISABELLE.

Plus de la moitié de la production mondiale

Les plus importants gisements d'amiante du monde se trouvent dans la région de Thetford Mines, au Québec, et fournissent 65 pour cent de la production mondiale. Le rendement annuel des mines d'amiante de la province a une valeur d'environ cent millions de dollars.

Il y a une cinquantaine d'années, la compagnie Shawinigan Water and Power construisait une première ligne de transport jusqu'à Thetford Mines pour desservir la région et alimenter cette importante industrie, dont la consommation d'énergie s'est multipliée plusieurs fois depuis.

Plusieurs facteurs devaient permettre à l'industrie de l'amiante du Québec d'accéder au rang éminent qu'elle occupe aujourd'hui dans le monde. Il convient de souligner sa main-d'oeuvre qualifiée, les vastes ressources naturelles dont elle dispose, ainsi qu'une abondance d'énergie électrique. La Shawinigan Water and Power est fière de contribuer au progrès de cette grande industrie.

Le Service d'Initiative industrielle de la Shawinigan s'efforce constamment d'attirer de nouvelles industries dans le territoire.

Excursions organisées par les Autobus Provencher de Plessisville

Le voyage idéal pour passer de belles vacances, en visitant votre province.

Visite des CHUTES NIAGARA, en passant par Ottawa

Départ: le 17 juillet. Retour 21 juillet.

Peterborow, Toronto, Retour, Trenton, Kingston, Milles-Iles, Cornwall, Montréal, le tout, en 5 jours.

17 juillet: Coucher à Ottawa, et visite de la Capitale avec guide.

18 juillet: Coucher à Oakville près de Toronto.

19 juillet: Coucher à Niagara Falls et visite de la ville et des chutes toujours avec guide.

20 juillet: Coucher à Gananogue: Milles-Iles, Excursion en bateau avec guide.

Toutes ces accommodations pour la odique somme de \$60.00

TOUR de la GASPESIE

En 6 jours. Départ: le 22 juillet à 6.30 a. m. de Plessisville, et retour: le 27 juillet.

22 juillet: Dîner à Rivière du Loup, Coucher à Rimouski.

23 juillet: Dîner à Matane, Coucher au Mont St-Pierre, à Gaspé-Nord.

24 juillet: Dîner à Gaspé, Coucher à Percé.

25 juillet: Dîner à Percé, Coucher à Carleton.

26 juillet: Dîner à Amqui, Coucher à Ste-Flavie.

27 juillet: Retour passant par la Beauce, visite de la Pâtisserie Vachon, à Ste-Marie de Beauce.

Tout ce magnifique voyage et en plus, l'excursion de l'Île Bonaventure, le Sanctuaire des Oiseaux, compris, pour la somme de \$50.00.

Pour informations, s'adresser à:

Plessisville: Hervé Provencher, Tél: 383 J
Fernande Gagnon, Tél: 122-J-2
Terminus d'Autobus Tél: 305

Princeville: Terminus d'Autobus Tél: 5225

Victoriaville: Terminus d'Autobus Tél: P1-2-5400

Thetford Mines: Terminus d'Autobus Tél: Fd-5-5120

Montréal: Terminus d'Autobus Tél: V1-9-7062

Le but d'une organisation de terrains de jeux véritable doit être double: en fait, nous devons considérer un double aspect positif et négatif de celui-ci.

L'aspect négatif, ou passif, est probablement le mieux connu de tous: c'est celui qui consiste en une protection physique et morale de l'enfant.

De fait, tout terrain de jeux digne de ce nom doit apporter à l'enfant qui en fait partie, un certain

A Vendre

Laveuse Electrique de marque "William" ainsi que poêle électrique "Moffat".

S'adresser à:

Armand Rioux
1251, rue St-Calixte, - Tél: 180.
Plessisville, P. Q.

(N 22, 29 juin 61).

PUBLICITE . . .

LITHOGRAPHIE...

Larochelle-Publicité

1495 St-Calixte - Plessisville

ARGENT SUR HYPOTHEQUES

Ville et campagne
En première et deuxième hypothèques.

Meilleur taux d'intérêt
période 5-10-20 ans.

A. A. GAUDET

62, avenue des Erables
ARTHABASKA, Qué.

Règlement no. 145

Il est par le présent règlement statue et le Conseil ordonne comme suit:

- 1o-Que tout règlement de prohibition pouvant être en vigueur dans les limites de la Municipalité de Halifax Nord est, par le présent règlement, annulé et révoqué à toutes fins que de droit;
- 2o-Que la REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC est autorisée, par le présent règlement, à délivrer dans la municipalité de Halifax-Nord, des permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi, compte tenu de l'intérêt public et en évitant, autant que faire se peut, de les multiplier au point où ils deviendraient susceptibles de favoriser l'intemperance;
- 3o-Que le règlement entrera en vigueur, après approbation régulière du conseil et des électeurs municipaux de cette municipalité, conformément à la loi de tempérance de Québec, (S. R. Q. ch. 257) et le Secrétaire-Trésorier, est, par le présent règlement autorisé à faire incessamment les procédures pour obtenir approbation ou désapprobation de ce présent règlement par les électeurs municipaux de cette Municipalité. Fait et passé à HALIFAX-NORD, ce 5-ième jour de juin 1961.

Honoré Brisson,
Maire.

Madame Nelida Prince,
Secrétaire-Trésorier

Avis public

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Corporation Municipale de Halifax-Nord, comté de Mégantic, que le 8-ième jour de juillet 1961, de 10 hres de l'avant-midi jusqu'à 5 hres de l'après-midi, il y aura votation au scrutin secret, aux fins de créer si le règlement ci-dessus doit être approuvé ou désapprouvé.

Donné à Halifax-Nord, ce 6-ième jour de juin 1961.

Madame NELIDA PRINCE,
Secrétaire-Trésorier

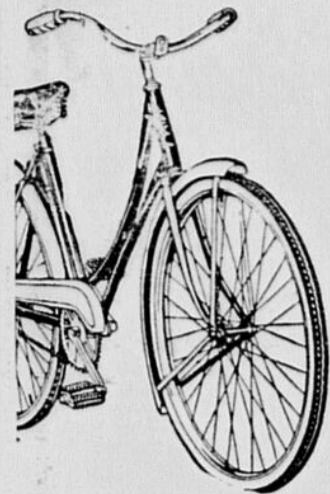
PRODUITS CHIMIQUES - GENIE

The Shawinigan WATER AND POWER CO.

ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

compagnies associées et filiales

GRANDS SPECIAUX POUR LES CYCLISTES . . .



Nous vous offrons pour quelques jours des valeurs exceptionnelles dans les bicyclettes . . .

Bicycle C. C. M.
ordinaire pour garçons ou filles.
Spécial - \$39.95

Bicycle Philips-Raynald
3 vitesses, pour garçons ou filles.
Spécial - \$44.95

Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicyclettes
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh
1715, Avenue St-Louis - Tél: 590 - Plessisville, P. Q.
Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p. m.
excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.

Vente par encan

Lundi, le 3 juillet 1961 à 1 hre P.M.

— CHEZ —

Arthur Nadeau de St-Adrien d'Irlande

(La ferme est située dans le 10-ième rang, à deux milles de St-Jean Bréboeuf).

SERA VENDU :

Un troupeau Holstein de choix de 25 bêtes dont 14 vaches, 1 taureau enregistré de 2 ans, 2 taures de 2 ans, 2 taures de 1 an, 6 veaux. Ce troupeau est passé à l'épreuve du sang, certificat fourni. Aussi, 2 chevaux à vendre.

LE ROULANT COMPREND :

Tracteur "Farmall Super C. avec charrues et faucheuse, Râteau, Epandeur, Chargeur, Wagon, Sleighs doubles, Attelages, Séparateur, Bidons, Outils de hangar et une quantité d'articles trop long à énumérer. Tout sera vendu sans réserve car la TERRE EST A VENDRE.

CONDITIONS : COMPTANT

Pour plus de détails s'adresser à :

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue
Téléphone : 195 - (A la Ferme Barillee Enr.)
PLESSISVILLE, - P. Q.

C'est le moment

- Sous un
- même toit
- vous trouverez
- DES ARBUSTES,
- DES FLEURS
- et surtout

DES CONSEILS

pour embellir votre
parterre; n'attendez pas,
le choix est vaste,
la terre est prête.

JULES ROBERGE

Pépiniériste
Aussi, fleurs pour
toutes occasions.

1891, avenue St-Alfred
Tél: 241-W.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Chiffres récents sur l'église mondiale

Voici des statistiques récentes sur la situation de l'Eglise catholique dans le monde, telles que fournies par un communiqué de l'Institut social populaire.

Univers :	464,200,000 catholiques
Europe :	224,250,000 catholiques
Amérique latine :	127,000,000 catholiques
Amérique du Nord :	64,000,000 catholiques
Asie :	29,200,000 catholiques
Afrique :	17,450,000 catholiques
Océanie :	2,300,000 catholiques
Univers :	381,500 prêtres
Europe :	251,000 prêtres
Amérique latine :	1 prêtre pour 4,810 fidèles
Amérique du Nord :	1 prêtre pour 1,454 fidèles
Afrique :	1 prêtre pour 1,454 fidèles
Asie :	1 prêtre pour 1,352 fidèles
Europe :	1 prêtre pour 388 fidèles
Univers :	1 prêtre pour 1,270 fidèles

(A l'intérieur des continents, la proportion varie évidemment selon les pays. Ainsi en Islande, on compte 1 prêtre pour 65 catholiques, tandis qu'au Guatemala, il n'y a qu'un prêtre pour 18,400 fidèles. Ce sont les deux proportions extrêmes).

Univers : 381,500 prêtres
Prêtres diocésains : 275,000
Prêtres religieux : 106,500

Univers :
270,000 Pères et Frères
1,000,000 Religieuses
65,000 étudiants en théologie
8,000 nouveaux prêtres par année

Univers :
160,000 écoles catholiques
20 millions d'élèves
30,000 institutions charitables
14 millions de personnes atteintes par ces institutions

Les religieuses
Total dans le monde : 1,000,000.
Par ordre, les pays qui comptent le plus de religieuses :

Etats-Unis :	164,922	Italie :	153,312
France :	120,000	Allemagne :	90,000
Espagne :	69,937	Canada :	52,210
Belgique :	46,389	Pays-Bas :	32,168
Bresil :	24,563	Pologne :	20,277
Mexique :	18,433	Autriche :	19,537
Inde :	14,539	Angleterre :	18,216
Colombie :	12,844	Irlande :	12,744
Australie :	12,603	Argentine :	11,232
Suisse :	9,040		

PAROISSE de PLESSISVILLE

Assemblée régulière du conseil de la Paroisse de Plessisville, tenue ce 5ième jour de juin 1961 au lieu et heure ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM les conseillers suivants:	6.30
MM. P. E. Grenier	5.60
Lionel Grégoire	45.58
Germain Mailhot	18.00
Léo Garneau	5.00
Jean-Paul Dubois	21.57
	3.86
	35.00
	14.94
	226.40
	900.60

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le maire M. Gérard Béliveau.
Proposé par M. P. E. Grenier
Secondé par M. Lionel Grégoire
Que le procès-verbal de l'assemblée du 1er mai après lecture faite soit adopté et signé. Adopté.
Proposé par M. Lionel Grégoire
Secondé par M. Germain Mailhot
Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement. Adopté.

Louis Mailhot	174.00
Jean Goulet	33.25
Claude Houle	50.40
Lionel Jam	61.50
Georges Hamel	1.00
Armand Michel	22.40
Ed. Lachance	16.40
B. Breton	29.40
G. Mailhot	39.00
Ray. Houle	45.50
Rol. Brisson	45.50

Foin à vendre

Foin sur le champ, comprenant plusieurs arpents, à vendre à prix exceptionnel.

S'adresser à :

Xavier Bilodeau

1065, rue St-Calixte - Tél: 368-J.
Plessisville, P. Q.
(P 29, 6 juillet 61).

Offre de service

M. Léo Provencher offre ses services pour le coupage de gazon, (peuse).

S'adresser à :

Léo Provencher

1515, avenue St-Joseph
Tél: 122-J
Plessisville, P. Q.
(N 29 juin 61).

Ensemble de Valises avec supports

2 valises - \$24.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué.
Tél: PL. 2-4720

Femmes demandées

Dans vos temps libres faites-vous un salaire de \$26.00 et plus par semaine en faisant de la couture à la maison.

Ecrivez dès aujourd'hui à :

BUNNYS
Box 7010 Adelaide Post Office
TORONTO, Ontario



Pour la saison estivale...

Visitez le Magasin DION & FRERE

(Confection pour hommes et garçons)

Pour vous procurer les vêtements légers : Chemises, sports, manches longues ou courtes, T-Shirts, pantalons sports, Shorts de plage, Costumes de bain, etc. etc.

AUX NOUVEAUX MARIÉS :

Faites-nous l'honneur d'une visite pour venir choisir :

Complets, Chemises, Pyjamas, Bas, Cravates, etc.
Soyez assurés d'y trouver qualité, confection parfaite A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

DION & FRERE

1548, Angle des rues St-Louis et St-Calixte, - Plessisville, P. Q.

"Send-off" en l'honneur de M. et Mme Gilles Chabot

M. et Mme Gilles Chabot de notre ville ont été l'objet d'une chaleureuse réception de la part de leurs amis, mardi soir dernier, le 20 juin à l'hôtel de Ville de Plessisville, où plus d'une centaine de personnes s'y étaient rendues pour leur témoigner une marque d'amitié avant leur départ pour Boucherville.

Des allocutions furent prononcées

par Son Honneur le Maire Marcel Collin, au nom de la ville, par le Dr Gabriel Giguère pour le Riche-lieu, par Mre Jacques Gagné pour le Jeune Commerce et par M. Jean Tétreault au nom des amis.

Tous soulignèrent avec brio les nombreux services rendus par M. Chabot aussi bien dans le domaine municipal où il fut ingénieur de la ville et secrétaire durant 5 ans, que dans plusieurs autres associations : Chambre de Commerce, Riche-lieu, Festival de l'Erable, etc., etc. M. Chabot était un homme d'action : beaucoup d'initiative, constamment dévoué, généreux et avec de belles qualités de cœur. Vous serez certainement regretté ici à Plessisville, dirent-ils.

En plus de magnifiques cadeaux qui leur fut offerts, consistant en un ensemble de jeu de golf, batterie de cuisine et service d'vaisselle, d'une valeur totale de \$400, Mme Bertrand Savoie (Dr) présenta une jolie gerbe de roses à Mme Chabot.

L'orchestre Marcel Laroque était au programme. Tous les invités s'amuseront fermement jusqu'à une

heure avancée.

M. Chabot remercia avec gentillesse et nota le regret que son épouse et lui-même avaient de nous quitter. Je n'oublierai jamais les belles années que j'ai passées à Plessisville. Il eut un mot tout particulier pour les organisateurs : Dr Bertrand Savoie, Georges Laroche, Dr Gabriel Giguère, Jean Tétreault, Mre Jacques Gagné, Denis Mathieu, Benoit Jalleo et autres...



Bonnes vacances... avec prudence

Pneu perdu

Un pneu "expert" pour camion a été perdu le 22 juin dernier entre Ste-Julie et Inverness. S. V. P. remettre à :

JOS. RABY

Lyster, P. Q.
(Récompense promise).
(N. 29 juin 61).

SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE
Ste-Anastasia
Plessisville
Montréal
(Via Route No 9)



Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul. P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gingras
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700, Berri
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a.m.	

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul. P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Montréal : dép.	9.30	5.30	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a.m.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul. P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victor. ville : dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	Restaurant Richard

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15	
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30	
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00	

Pour les Pèlerinages et Excursions
Autobus modernes des plus confortables
Pour informations demander :

PROVENCHER BUS LINES

HERVE PROVENCHER, prop.

TEL : 383-J

PLESSISVILLE

Des fleurs pour toutes occasions . . .

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

Naissances . . . Mariages . . . Anniversaires . . .
Décorations . . . Mortalité . . . etc . . .

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.
Service rapide . . . Téléphonez pour vos commandes.

FLEURISTE PLESSIS

UBALD PELLERIN, prop
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567



735, rue St-Calixte,

LONDON CLUB

LONDON DRY GIN

LES DISTILLERIES MELCHERS, LTÉE.
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

Courrier de PRINCEVILLE

Une imposante manifestation marque le 25ème anniversaire de mariage de M. et Mme Hormidas St-Cyr

Une imposante manifestation a marqué le 25ème anniversaire de mariage de M. et Mme Hormidas St-Cyr de Princeville. La fête a eu lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb, rue St-Augustin à Victoriaville.

Environ 225 personnes, parents et amis des jubilaires se sont réunis à cette occasion pour rendre hommage aux héros de la fête. De nombreux cadeaux ont été présentés à M. Mme St-Cyr, au cours de la manifestation. Une magnifique gerbe de fleurs a été remise à Mme St-Cyr à la même occasion.

Un missionnaire, parent des jubilaires et de retour au pays depuis peu a présidé à la bénédiction des anneaux souvenir et un message de félicitation a été lu à l'intention de M. et Mme Hormidas St-Cyr. Une intéressante partie récréative a permis à l'assistance de passer une

très agréable soirée.

Parmi les invités d'honneur présents à cette fête on remarquait principalement M. Samuel Boulanger de Victoriaville, député de Drummond-Arthabaska à la Chambre des Communes et Mme Boulanger, M. J. Albert Morrissette aussi de Victoriaville député d'Arthabaska à la Législature Provinciale et Mme Morrissette, Son Hon. le Maire M. Alphonse Poirier de St-Louis de Blandford et plusieurs autres personnalités de Princeville et de la région.

Princeville accueille avec enthousiasme l'Harmonie de Rimouski

La population de Princeville a accueilli avec enthousiasme les membres de l'Harmonie de Rimouski ainsi que les représentants officiels de cette ville du bas de Québec. Le groupe dirigé par M. Elzéar Côté ex-maire de Rimouski, se rendait à Victoriaville pour le 31ème Festival annuel de l'Association des Fanfares Amateurs du Québec.

Après le souper pris dans des établissements de Princeville, les

membres de l'Harmonie de Rimouski, escortés d'une délégation du Jeune Commerce et des membres du conseil Municipal de Princeville, se sont dirigés en parade vers les parcs de la Fabrique. Au nom du Jeune Commerce, M. Gaston Boucher président a souhaité la bienvenue aux visiteurs.

Son Hon. le maire J. André Mailhot a félicité les représentants de la ville de Rimouski qui, par les pièces musicales de son Harmonie faisaient passer un souffle de fête sur Princeville. M. Mailhot a profité de l'occasion pour signaler que des démarches étaient actuellement en cours pour la réorganisation de la fanfare de Princeville qui a déjà connu de si beaux jours. Une quarantaine d'uniformes et tous les instruments sont disponibles et il ne manque que quelques bonnes volontés pour remettre sur pied un corps musical qui a fait honneur à Princeville dans le passé.

M. Elzéar Côté ex-maire de Rimouski et représentant officiel de cette ville s'est fait l'interprète, de ses concitoyens pour remercier la population de Princeville pour l'accueil chaleureux dont ses compagnons et lui-même étaient l'objet. M. Côté a profité de l'occasion pour souligner que l'Harmonie de Rimouski faisait cette année le 60ème anniversaire de sa fondation.

Avec M. Lucien Robitaille comme directeur, l'Harmonie de Rimouski a interprété plusieurs pièces musicales qui ont été vivement appréciées de la foule considérable qui s'était rendue sur les parcs de la Fabrique pour assister à ce concert. Un spectacle a été donné à la même occasion par Mlle Gisèle Plourde majorette de l'Harmonie de Rimouski.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait M. le Chanoine Eugène Demers curé de Princeville ainsi que la plupart des responsables des différentes associations locales. Les représentants de Rimouski ainsi que les invités d'honneur ont ensuite été reçus à l'Hôtel de Ville pour la signature au Livre d'Or.

Le comité formé au Jeune Commerce pour organiser cette manifestation était dirigé par M. Gaston Boucher président du mouvement. Une généreuse contribution a été apportée au succès de cette fête par quelques hommes d'affaires dont le principal était M. Albini Mathieu de Victoriaville.

Des Esquisses sont approuvées pour le projet d'agrandissement de l'école Sacré-Coeur

Les esquisses préparées en vue du projet d'agrandissement de l'école Sacré-Coeur de Princeville ont été approuvées après quelques modifications par les autorités provinciales. Les commissaires ont pris connaissance des recommandations faites et ont demandé la préparation des plans complets en vue des constructions.

La réalisation du projet d'agrandissement coûtera environ \$100,000., dont une partie sera couverte par un octroi substantiel du gouvernement provincial. Les membres de la Commission Scolaire dont M. Gérard Raymond est le président, ont fait un examen des lieux et, en compagnie d'un représentant de M. B. Gagnon, architecte, ont déterminé les détails de la

future construction.

L'agrandissement sera érigé à l'ouest des édifices actuels de l'école Sacré-Coeur. La nouvelle partie comprendra quatre classes, un café-teria, une bibliothèque, etc., et occupera l'espace libre jusqu'à une limite de vingt-cinq pieds de la propriété voisine. Cet espace a été considéré comme suffisant pour permettre l'accès aux cours intérieurs de l'école.

Toutes les procédures nécessaires seront complétées au cours des prochaines semaines et on prévoit que les travaux pourront débiter assez tôt pour que l'extérieur soit complété avant la saison froide. Quelques transformations devront être exécutées aux édifices actuels afin de permettre une meilleure répartition des locaux et tous ces détails seront prévus dans les plans on préparation et qui seront à la disposition des soumissionnaires.

Importante Usine de concassage de pierre en organisation

Une importante usine de concassage de pierre est en organisation à Princeville. A la suite de travaux de sondage effectués au début du printemps, il a été constaté que la matière première était abondante et de qualité nécessaire pour justifier une exploitation fructueuse.

De la puissante machinerie lourde est actuellement installée, pour cette usine qui utilisera le roc situé sur les 65 acres de terres achetées de P. Poirier Construction Inc., au nord est de la ville. L'installation de ces machines modernes est poussée activement et l'on prévoit que l'usine sera en opération dans trois ou quatre semaines.

La pierre concassée produite à Princeville sera utilisée pour la fabrication du béton et autres produits semblables. Un plan pour la fabrication de l'asphalte à Princeville même est dans le domaine des possibilités et le projet est à l'étude par des ingénieurs spécialisés.

Si la réalisation du projet est décidée, il est probable que les pro-



EXCLUSIVITES PRINTANIERES

Mesdames, Mesdemoiselles, un simple coup d'oeil "AU PETIT SALON" vous convaincra du GRAND CHIC et de l'UNIQUE exclusivité de sa superbe collection de CHAPEAUX PRINTANIERES confectionnés de TISSUS de FLEURS et de PAILLE de TOUT DERNIER CRI dans les teintes les plus nouvelles. Invitation spéciale aux futures fiancées.

Pour vous servir : Mlle Thérèse Vigneault, modiste diplômée. Ce SALON vous offre aussi GANTS et FOULARDS et s'occupe de réparations.

"Au Petit Salon, Enr."

1506, Avenue St-Pouis Plessisville, - P. Q. Téléphone 674

Association des Dames Libérales de Ste-Anastasia et Lyster

Récemment avait lieu à l'Hôtel Central de Lyster une réunion de dames libérales pour former le conseil des localités de Ste-Anastasia et Lyster.

Mlle T. Belleau secrétaire de la Fédération du comté de Mégantic présida l'élection et Mme E. Lavallee fut la secrétaire. Le choix du conseil local fut : Mlle Laura Boisvert à la présidence, Mme Alcide Boilard, vice-présidente, Mme Gérard Mercier, secrétaire, Mesdames Elphège Boissonnault, Paul Boilard et Wellie Boissonnault directrices.

M. Emilien Maheux, député du comté à la Législature provinciale et son épouse ont apporté leurs félicitations aux membres élus et sa-

luerent toutes les dames présentes. L'Association se propose d'être très active dès septembre prochain. Nous félicitons Mlle Boisvert et son nouveau conseil.

Logis à Louer

Logis de 3 pièces, plus chambre de bain. Logis chauffé. S'adresser à :

Louis Desrochers
1455 Ave St-LOUIS
Tél : 141 PLESSISVILLE
N. J. N. O.

"AVIS PUBLIC"

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-FRANCOIS
COUR SUPERIEURE

Avis est par les présentes donné aux membres de la société "Cie d'Amiante de Shipton, The Shipton Asbestos Co.", et aux héritiers des membres de cette société, qu'une requête pour autoriser la vente d'un immeuble appartenant à la susdite société sera présentée en Cour Supérieure, division de Pratique, au Palais de Justice, Sherbrooke, district de St-François, le 2ème jour du mois d'août 1961.

(Signé) Pierre Deschênes Dep.-P.C.S.

Me Jean Tétrault, notaire,
Syndic Licencié et Liquidateur,
C. P. 550,
PLESSISVILLE, Qué.

Labatt
4 a rien qui la batte!



Votre distributeur EDGAR NAULT

Jacques Gendron

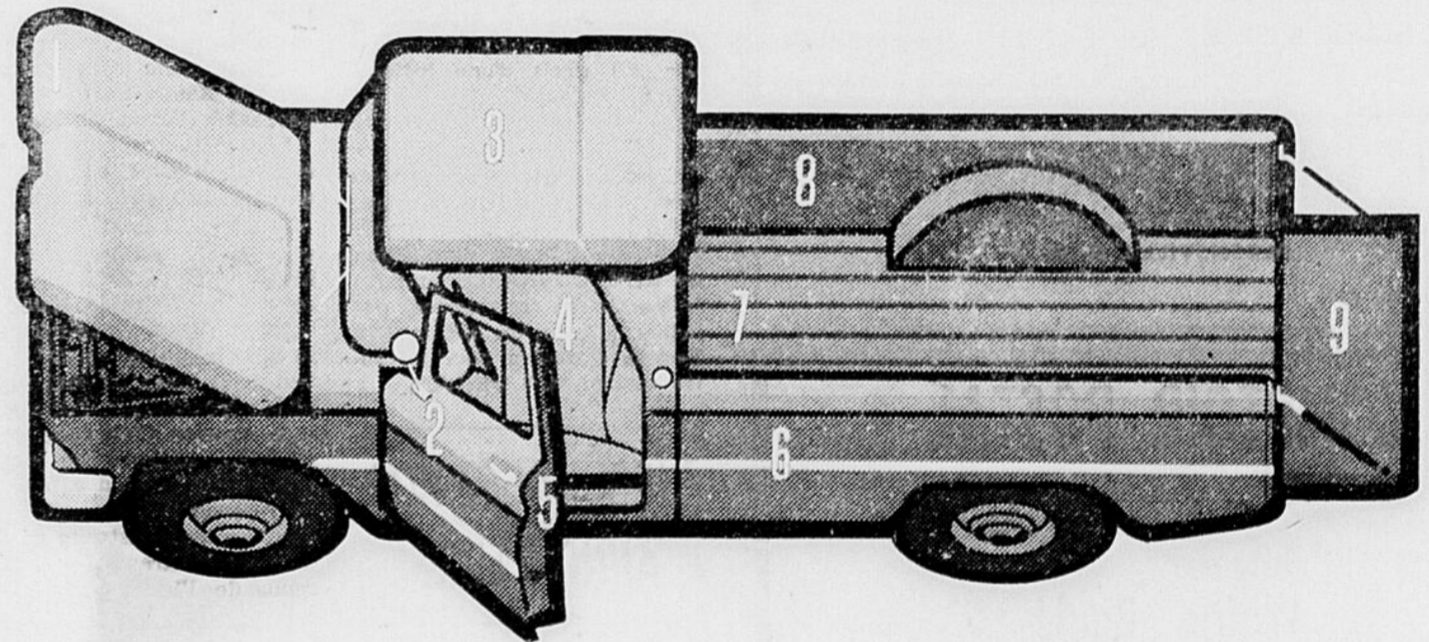
Représentant de

**La Cie Fuller
Brushes
Limited**

pour la ville de Plessisville
1943, Avenue Des Erables
Tél : 738-W
Plessisville, P. Q.

LE PICK-UP GMC OFFRE CES AVANTAGES

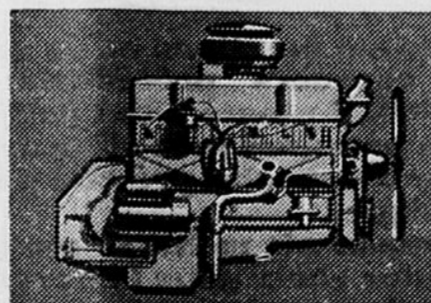
SUPPLÉMENTAIRES... SANS SUPPLÉMENT DE PRIX



- 1 Capot robuste, à double monture, à ressort compensateur, extrêmement facile à soulever.
- 2 Moulure d'acier encadrant les places de portières, évitant des ébréchantures et de la casse.
- 3 Cabine à doubles parois avec renforts ultra-robustes; toit isolé.
- 4 Rembourrages de siège en caoutchouc mousse, revêtus de vinyle de grande résistance (standard).
- 5 Assemblages à queue d'aronde, très solides, évitant l'affaiblissement des portières, supprimant les bruits de "feraille".
- 6 La meilleure finition qui soit, résistante à la rouille et à l'écaillage.
- 7 Plancher en bois dur (donc, pas de rouille), très durable, avec bandes de glissement.
- 8 Doubles parois s'étendant à moitié de la hauteur des côtés de la caisse: résistance doublée aux points de fatigue.
- 9 Abattant de grande rigidité, supportant des charges qui feraient plier ceux d'autres pick-up.

Tous les organes de ce robuste pick-up GMC possèdent des qualités supérieures: un moteur assez puissant pour filer avec aisance même à pleine charge... et cela économiquement, une suspension confortable qui vous évite les cahots et protège la charge, un châssis qui

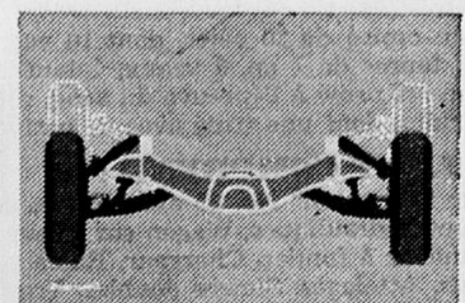
prolonge la durée de la cabine et de la carrosserie. Economiques à l'achat, en service et à l'entretien, les pick-up GMC sont de loin les camions légers les plus avantageux qui soient. Essayez-en un aujourd'hui même chez votre concessionnaire GMC.



LES MOTEURS 6 CYLINDRES ULTRA-ROBUSTES—comme le durable Thriftmaster 6 ci-dessus—sont renommés pour leur économie d'essence et leur force de traction.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

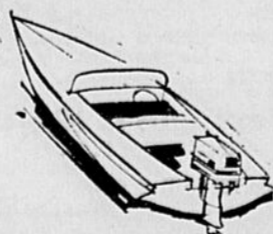
GMC



"ILS ONT LE ROULEMENT D'UNE VOITURE DE TOURISME", disent les usagers des GMC à suspension avant à roues indépendantes et à suspension arrière à ressorts à boudin ou à lames à flexibilité variable.

GMC-13618P

Tondeuses à gazon et moteurs "Hors-Bord"...



Nous nous occupons de la REPARATION et de la LOCATION des TONDEUSES A GAZON de toutes marques... Aussi, nous pouvons faire LA REPARATION des MOTEURS A CHALOUPES "HORS-BORD" et en faire LA LOCATION également. Faites vos RESERVATIONS IMMEDIATEMENT afin de vous assurer une LIVRAISON A BONNE HEURE ce printemps.

Ouvrage garanti...

Prix raisonnables.

RAYMOND GUILMETTE

1613, avenue St-Louis,

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 267.

Dubois & Frères, Ltée

Rue St-Calixte, Tél: 41 - - Plessisville, P. Q.



DES NEO-CANADIENS, au nombre de plusieurs centaines, prendront part à un pèlerinage au sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, le 9 juillet prochain. Ce ralliement mettra en honneur nos braves familles de nationalités étrangères; on y rendra hommage à la Reine de l'Univers en trente langues différentes au cours d'un magnifique déploiement avec madones, drapeaux, et costumes nationaux. On suggère aux personnes qui le peuvent, de faciliter la participation d'une famille néo-canadienne de leur voisinage à cette manifestation mariale.

UNE NOUVEAUTE CHEZ BEAUCHEMIN

"LA FAUVE"

Roman Par René OUVRARD

Le roman que René OUVRARD publie chez BEAUCHEMIN n'est pas un livre ordinaire. Déjà, son titre: "LA FAUVE" (et non Le Fauve), nous intrigue. Mais la lecture de la Préface, écrite par le Ministre de la Santé, le Docteur A. COUTURIER, pique encore plus notre curiosité. Il écrit, en effet:

phénomène, un monstre Téra-toméle, ait une intelligence suffisante pour nous communiquer ce que peut ressentir un être aussi lourdement handicapé; en effet, si les progrès de la science ont permis de grands espoirs dans le traitement des maladies mentales, ces handicaps physiologiques sont privés de la chose la plus précieuse au monde: L'Espérance. Pour eux, jusqu'à présent, la

science est inefficace, les traitements inutiles; ce sont les plus déshérités entre les déshérités, devant lesquels on reste perplexe".

Il faut bien dire, en effet, que si devant le Mal et les misères de la condition humaine, nous finissons par en prendre notre parti le mieux que nous pouvons, il n'en est pas de même devant ces malheurs de la nature, ces caricatures d'êtres humains que nous nommons des "monstres". C'est que ces "monstres" ont une âme, qui réagit sans doute d'une manière différente de la nôtre mais qui, pourtant, doit se poser les grands problèmes de l'existence humaine, de la vie, de la mort et surtout de l'amour.

Telle est Michelle, le personnage principal de ce roman qui nous déroute avec ses taros, ses qualités, ses défauts. Elle vit d'une façon intense et nous entraîne dans son aventure effrayante avec une telle vérité que l'on se prend à se demander s'il s'agit d'une histoire vécue ou d'un personnage fictif.

C'est un sujet rarement traité en littérature. Il fallait pour l'aborder et le réussir, toute l'habileté et le don de création de René OUVRARD, dont les lecteurs n'ont certainement pas oublié qu'il eût en 1955 le Prix Femina Canadien pour un autre roman: "LA VEUVE".

Prochain mariage à St-Julien-de-Wolfe

M. et Mme Wilfrid McKaig de St-Julien annoncent le mariage de leur fille Clémence avec M. Gaétan Marcoux, fils de M. et Mme Gédéon Marcoux de Plessisville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Julien-de-Wolfe samedi matin, le 8 juillet, à dix heures et trente.

Ca vous regarde!

par Henri Béchard, S. J. vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Si vous demandez à un Indien de Caughnawaga (Québec) où se trouve la Mission Saint-François-Xavier, il vous dira que c'est sur la rive sud du Saint-Laurent, face à Lachine et à Lasalle.

M. l'abbé J.-C. Forbes, longtemps curé de Saint-François-Xavier et plus tard, archevêque d'Ottawa, raconte l'odyssée de cette Eglise indienne. De Laprairie de la Madeleine, "en juillet 1676, la mission fut transférée à cinq-quarts de lieue plus haut sur le fleuve, près de la rivière du Portage..." Les habitants à la peau de bronze appelaient cet endroit Kahnawaké. C'est là, le 17 avril 1680, que la vénérable Kateri Tekakwitha mourut. En 1689, les Indiens "allèrent sous la direction du P. Bruyas, établir une nouvelle station à une demi-lieue plus haut que la précédente". C'était au pied du Rapide, mais toujours appelé Kahnawaké, par les Iroquois d'alors. "En 1696, nouvelle migration... à une demi-lieue plus haut." Exactement à la frontière qui maintenant sépare Caughnawaga de la jeune et florissante paroisse de Sainte-Catherine de la Prairie.

Depuis l'ouverture de la Voie Maritime du Saint-Laurent, ce site est inaccessible. Pendant les étés de 1955 - 1956, avec le concours du professeur Wilfrid Jury, archéologue de l'Université de Western Ontario, j'ai pu répéter et déterrer les deux-tiers de cet ancien village au coût de plus de \$3000. Il me reste toujours une dette de \$600 à solder pour la pension des hommes qui ont participé à des recherches. Ce n'est pas trop, si l'on considère que les parents et amis de Kateri y ont vécu, que le P. Choleneq y a écrit sa vie, et que les PP. Jacques Bruyas, S. J. et Jacques de Lamberville, S. J. y sont morts et inhumés tout près de ceux qu'ils avaient tellement aimés et servis. En 1676, le P. de Lamberville avait baptisé la vénérable Kateri Tekakwitha à Gandouaghé (Fonda, N. Y.).

Des 1716, les familles indiennes étaient établies au Caughnawaga que tout le monde connaît. Aujourd'hui la Mission Saint-François-Xavier, qui peut retracer son histoire jusqu'à 1667, devient, à cause de la vénérable Kateri Tekakwitha, un magnifique symbole pour le monde entier, et un gage pour toutes les races de couleur que les blancs peuvent, à l'occasion, bien se comporter. C'est ce qu'a compris M. Simon Gichuru, un jeune intellectuel noir du Kenya, que je viens de recevoir à la vieille résidence des Jésuites, construite en 1717. Et combien d'autres qui y sont passés, venus de l'Inde, de la Chine, du

Ne négligeons pas nos pieds...



Il faut toujours porter une attention toute particulière à nos pieds vu qu'ils ont à supporter le poids du corps.

Pour toute occasion il faut que vous soyez bien chaussé et ainsi vous devez porter une bonne paire de souliers.

Nous vous invitons à venir voir NOTRE GRAND ASSORTIMENT DE CHAUSSURES... Notre assortiment est au complet et nous sommes certains de vous donner ENTIERE SATISFACTION. Nous apportons une attention spéciale à chaque client afin qu'il soit chaussé à son pied. Une personne bien chaussée est une personne heureuse. — Notre devise est de vous bien servir.

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

NOMINATION

Vient de paraître

PETER DETECTIVE

roman par Raymond Dessins de Renée de Bellefeuille Maquette de Ray Lafont



Me H. C. Friel, C. R., vice-président et avocat en chef de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada, vient d'annoncer la nomination de Me A. D. McDonald, C. R., et de Me Lionel Côté, C. R., comme conseillers généraux au siège social du C. N. Me McDonald, qui est âgé de 61 ans, occupait auparavant le poste de procureur général, tandis que Me Côté, 54 ans, était procureur général adjoint.

Né à Appin, Ont., Me McDonald est diplômé en arts et en droit de l'Université Laval, ayant été admis au barreau de Québec en 1931. Plus tard, la même année, il a débuté au service de l'exploitation du C. N. à Toronto et a été muté au service du contentieux à Montréal l'année suivante comme procureur adjoint. Devenu procureur, il a été nommé conseiller en charge du service du contentieux et des réclamations du C. N. pour la Province de Québec en 1944. Il a assumé la fonction de procureur général adjoint du réseau en 1949.

Originaire de Cap-Chat, P. Q., Me Côté est diplômé en arts et en droit de l'Université Laval, ayant été admis au barreau de Québec en 1931. Plus tard, la même année, il a débuté au service de l'exploitation du C. N. à Toronto et a été muté au service du contentieux à Montréal l'année suivante comme procureur adjoint. Devenu procureur, il a été nommé conseiller en charge du service du contentieux et des réclamations du C. N. pour la Province de Québec en 1944. Il a assumé la fonction de procureur général adjoint du réseau en 1949.

Japon!... Vous avez besoin d'aide spirituelle? Ecrivez-m'en un mot au Cénare Kateri, a/s RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec). Je déposerai votre lettre sur une importante relique de Kateri, et si vous le désirez, je vous ferai parvenir un exemplaire de la petite revue KATERI.

A VENDRE

Poulettes de 4 mois pour la ponte. S'adresser à:

Armand Bergeron
Tél : 597-J-1 - Plessisville, P. Q.

Local à Louer

Ancienne boutique de M. Bruno Fardard, située rue Ste-Marie à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à:
Téléphone : 464-W
Plessisville, P. Q.

(N. 29, 6, 13 juillet 61).

LOGIS A LOUER à Plessisville

Trois logis chauffés dont un de six pièces et deux de trois pièces. Libre immédiatement.

S'adresser à:
Wilfrid Boulé
2227, Ave St-Louis, - Tél : 156
Plessisville, - P. Q.

MAISON NEUVE A VENDRE à Plessisville

Située sur l'avenue St-Edouard, près de l'église Notre-Dame de Fatima.

S'adresser à:

ARMAND FOURNIER
1908, avenue St-Edouard, - Tél : 727-W.
PLESSISVILLE, P. Q.

(P. 29, 6 juillet 61).

COMPTOIR POSTAL A VENDRE

S'adresser à:

Wilfrid Boulé
2225, avenue St-Louis, - Tél : 156.
Plessisville, P. Q.

Vente par encan

Mardi, le 4 juillet 1961 à 1 hre P.M.

— CHEZ —

Wilfrid Quirion de Lourdes, Clé Mégantic
(La ferme est située dans le rang St-Pierre)

SERA VENDU :

Un troupeau croisé de 20 bêtes, dont 10 vaches, 2 taures de 2 ans, 3 taures de 1 an, 5 veaux, 1 taureau de 2 ans. Ce troupeau est passé à l'épreuve du sang, certificat fourni. Trois Truies, dont une truie avec sa portée.

LE ROULANT COMPREND :

Un tracteur "Ferguson" No. 85 avec Faucheuse hydraulique, charmes hydrauliques, Wagon sur pneus avec platte-forme, Epandeur à fumier, Chargeur, Râteau, Herses à finir, Sarcleur, Attelages, Sleighs doubles, Trayeuse De Laval, Séparateur De Laval électrique, Outils de hangar, meule électrique, "clipper" électrique et une quantité d'autres articles trop long à énumérer. Aussi, une partie du ménage de maison. TERRE A VENDRE.

CONDITIONS : COMPTANT

Pour plus de détails s'adresser à:

GEORGE GOGGIN
Encanteur licencié bilingue.
Téléphone : 195 - (A la ferme Barilée Enr.)
PLESSISVILLE, P. Q.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Un jeune qui promet: Yves Leclerc

"LES MAINS DE CROQUEMITAINE", texte dramatique de belle facture vient de porter l'attention du public sur un jeune qui promet : YVES LECLERC.

Une page littéraire ne saurait rester silencieuse devant non seulement "le succès littéraire", mais la qualité linguistique et la force de penser du jeune écrivain qu'a signé le texte le classant premier au Concours des Jeunes auteurs, sur les ondes de la télévision.

Yves Leclerc ne se contente pas de demi-mesures. Gagnant de mentions et de prix d'honneur aux concours précédents de 1959, puis de 1960, il ajoute à son palmarès de 1961 deux premiers prix : l'un dans la section des contes et celui pré-cité pour un texte dramatique.

Que Radio Canada ait mobilisé ses comédiens de premier choix pour l'interprétation du sujet, très imagé et très descriptif, atteste déjà de la valeur du lauréat, et le jeu de Jean Pierre Masson fut en tout point remarquable.

Notons, à travers toutes les impressions heureuses recueillies sur le sujet, combien ce théâtre de Jeune a démontré de maturité d'esprit de versatilité et aussi un vrai sens des valeurs car l'auteur ne craint pas de magnifier la beauté et la bonté à une heure où les vraies valeurs font souvent place à des idées frelatées.

Emilia ALLAIRE

CAOUCHE REFRIGERATION

Réparations de toutes marques de Réfrigérateurs et de Congélateurs Domestique... Commercial... Industriel... Vente... Service... Installation...

38, rue Olivier - Victoriaville

Téléphone : PLateau 2-6285.

Vite! Faites parer votre auto par...

Plessisville Tire Service

Vulcanisation et rechapage
Vente et réparation de pneus
JEAN LAVAL DUBOIS, prop.
1068 rue St-Calixte - Tél : 275 - Plessisville
Un coup de téléphone apporte nos services sur votre ferme.

GOOD YEAR

Pneu Nylon à FLANC BLANC \$17.95
6.70 x 15 et votre pneu rechapable

Profitez de la beauté des flancs blancs et de la super-sécurité du nylon 3-T sans plus de frais!

- Garantie de 15 mois contre les hasards routiers
- Toutes les dimensions populaires, y compris les pneus pour autos importées, à prix aussi avantageux

RÉFLÉCHIR
... c'est acheter **GOOD YEAR**

La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

Votre PHARMACIE PREFEREE

TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

A propos de "Cité Libre"

Je faisais état, dans mon dernier billet hebdomadaire, à la sévère condamnation de CITE LIBRE par l'un de ses plus grands admirateurs du début, le philosophe et professeur Aurèle KOLNAI, aujourd'hui en Europe. J'affirmais que M. Gérard Pelletier, l'un des directeurs de CITE LIBRE, avait eu l'honnêteté et la droiture de publier cette condamnation dans sa revue, ce qui est signe non équivoque d'honnêteté et de sincérité.

Ce qu'il faudrait actuellement, au Québec, c'est que cessent tous les procès d'intention, aussi bien à droite, à gauche, au centre. Le monde se meurt d'une fort étrange maladie: la dénonciation collective et individuelle, le terrible mal de l'épate, du m'a-tu vu. Les vagues de prophètes de mondes nouveaux se succèdent, et jamais n'a-t-on vu monter, à l'horizon, tant de petits sauveurs qui n'arrivent même pas à bien localiser leur nombre. Ils en sont encore au stade de l'enfant qui vient de se découvrir des ortels, et qui s'en sert comme jouets.

Mais on n'a pas le droit, à l'âge adulte, de jouer comme des enfants. On n'a pas le droit, à l'âge des explosions nucléaires, de s'amuser à lancer, sans aucun sens des responsabilités, des phrases explosives, des idéologues incendiaires à tous les vents. On n'a pas le droit, sous prétexte qu'on aime

la liberté d'ouvrir toutes les portes à tous les libertinages. Nous vivons en société, avec tous les droits et privilèges que cela apporte, mais aussi tous les devoirs sociaux qu'un tel honneur nous impose.

CITE LIBRE, par un certain genre d'esprit, a sapé les valeurs de base du Canada français. On a attaqué à fond le nationalisme pour un internationalisme de déracinés. C'était aller contre nature, et là surtout réside la déconfiture de certaines prises de position de cette Revue qui a fait tant de mal à toute la jeunesse universitaire du pays. C'est là la plus grande faute que l'on puisse lui reprocher, et elle est de taille. Quant aux attitudes des condamnables souvent de CITE LIBRE en face de l'Eglise, le grand ami de CITE LIBRE, depuis les débuts, M. Aurèle KOLNAI l'a écrit, noir sur blanc, et c'est extrêmement grave. Un fervent catholique comme M. Gérard Pelletier (j'entends certains iconoclastes de la droite hurler que je m'égare en prétendant que M. Pelletier est un fervent catholique, mais il l'est), devra réfléchir rapidement et il l'a déjà fait dans sa magnifique prise de position, tout à son avantage, lors de la grande réunion du Mouvement laïc à l'Université de Montréal à ce qu'il a servi à la nation, depuis les débuts de CITE LIBRE. Il n'est pas question de lui demander de se faire vendeur

de soporifiques: il est bâti pour la lutte. Mais que d'horizons merveilleux auraient été ouverts par une telle Revue si seulement ses Directeurs avaient mieux connu le sens de l'espérance de la joie, car tout le christianisme est joie. Nous présentons un christianisme désincarné, sans joie, c'est aller contre l'Evangile, contre le Christ. Je comprends mieux, maintenant, pourquoi S. Paul disait: "Je surabonde de joie dans toutes mes tribulations."
Roger Brien

Le régime sec aboli par le vote à Lyster

Les contribuables de la Municipalité de Lyster ont approuvé par un référendum le règlement autorisant la vente des boissons alcooliques selon les lois provinciales. Le résultat du vote indique: 210 contribuables étant en faveur du règlement alors que 35 se sont prononcés contre.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25[¢] écrivez à
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal

Pour toute construction

résidentielle ou commerciale.
Consultez:

Georges Charland
Villeroy, P. Q. - Cté Lotbinière
Téléphone: 19-23
Spécialité: Bâtiments de ferme

DOCTEUR Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél: 321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier
Chirurgien-Dentiste
1731, rue St-Calixte, - Tél: 16
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
Chirurgien-Dentiste
1582 Ave St-Laurent
Plessisville, Qué.

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr JULES CANTIN
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE - P. Q.
Heures de bureau
Après-midi: 1:30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

Dr J.-A. Blais, D. H. P.
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.
Dr Jules Boisvert
MEDECIN - CHIRURGIEN
1628 Avenue St-Louis - Plessisville, P. Q.
Heures de bureau:
11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi après-midi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.
Heures de bureau:
Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).
Le soir: 7:30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi.
1578, Avenue St-Edouard - Tél: 777 - Plessisville.

C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.
Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél: 152

Tél: 18 C. P. 550
Tétreault & Tétreault
NOTAIRES & SYNDICS
1578 Avenue St-Louis, - Plessisville
(Ancien bureau du notaire Chs.-Eug. Gosselin)

TEL: 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 728
L. Antonio Gingras, Ltée
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
PLESSISVILLE, - P. Q.

TEL: 17 C. P. 118
Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

TRAVAUX MUNICIPAUX STRUCTURES METALLIQUES
BETON ARME PREPARATION DE SOUMISSIONS
André CHAMBERLAND Ing. P.
Ingénieur-conseil
PLESSISVILLE THETFORD-MINES

VALEURS DE PLACEMENTS
Obligations - Municipales - Belge-Canadiennes - Commerciales et Industrielles
J. DENIS BÉLIVEAU, V.A. gérant de district
HENRI-PAUL DIOM ingénieur a.i.e.
Placements Kennébec Inc. Courtiers

Tél: Bur.: FE: 5-7597 - 65, Notre-Dame Sud
Tél: Rés.: FE: 8-1265 - Thetford-Mines.
Paul André Caouette
BA - MAAPQ - MRAIC
ARCHITECTE
Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.
INFORMATION A PLESSISVILLE: TEL: 234-J.

JEAN-BERCHMANS Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS - M.R.A.I.C.
97 - NOTRE-DAME-SUD - THETFORD-MINES - P. Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE: FE: 5-5202

MA 3-0482 LA 4-3522 P. M.
Lucien Racine, C. A.,
COMPTABLE AGREE
265 - 65ième rue Ouest Charlesbourg, Québec (7)


Tél: 261 C. P. 248
Jacques Gagné
B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville
HEURES DE BUREAU
Tous les jours Soir
9:00 à 12:00 heures Vendredi de 7:30 à 9:00 heures
2:00 à 5:00 heures excepté le samedi après-midi

TEL: 435 1254, Ave Napoléon
Jean-Louis Fradette
Courtier d'Assurances agréé
Vie - Feu - Automobile - Accidents
Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

ROULEAUX D'ESSOREUSES
Pièces de toutes marques
GROS et DETAIL
Spécialités:
LAVEUSES SECHEUSES et
POELES AUTOMATIQUES
Notre expérience pour mieux vous servir
SERVICE DE LAVEUSES ARTHABASKA ENR.
OMER LAPIERRE, Prop.
Réparations de toutes marques
63, Quesnel Tél: 35 7-2535 Arthabaska

Pour un délicieux repas...
ou une collation après la soirée...
rendez-vous au
Restaurant "Le Campagnard"
(route No 5.)
Route Princeville-Plessisville

Téléphone: 671-W.
Bicycles
Vente et Réparations en général
Pouvons vous offrir cinq différentes marques.
Réparations générales et Graissage.
Accessoires de toutes sortes et de dernières nouveautés.
Jean-Claude Gagné
1893, rue St-Jean Baptiste,
Ancienne Boutique de Forge chez Adélaré Côté)
PLESSISVILLE, - P. Q.
(Ouvert tous les soirs de 7 hres à 9 hres et le samedi après-midi.)

PHILLIPS-RAYNAL
LE PLUS GRAND NOM EN BICYCLETTE AU MONDE.

Qualité supérieure
Apparence nouvelle
Choix de 27 modèles 1961
9 couleurs au choix.
Agent demandé pour PLESSISVILLE
S'adresser à:
Peerless Bicycle & Supply Co.
255, ave Du Parc, GRANBY

Les bicyclettes
"PHILLIPS-RAYNAL sont vendues à
Princeville par:
A. FRECHETTE
111, rue St-Jacques
A Victoriaville par:
SARTO GAGNE
47B, rue Gamache
GASTON ST-CYR
47, rue Victoria
Patry & Therrien
179, Est Notre-Dame

Spécialiste
Prenez SOIN de vos PIEDS
CLINIQUE ROUSSEAU Enr.
Téléphone: LO. 2-3149
62 RUE BROOKS SHERBROOKE, QUE.

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis
Henri Bélanger
Courtier d'Assurances Agréé
Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138
CAMILLE KELLY
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)
Rue St-Edouard.

Cinéma Plessis

Tél: 318 - Plessisville

HEURES DES SPECTACLES
Lundi, mardi, mercredi: 7.30 et 9.00 hres P. M.
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 heures P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45 et 9.00 hres P. M.

Mer. à Sam. 28, 29, 30 juin - 1er juillet

"Le cingle du cinéma"

en Technicolor, avec Dean Martin, Jerry Lewis
— 2ième Film —

"Le désordre et la nuit"

avec Danielle Darrieux et Jean Gabin
Représentations à 7.15 - 8.45 - 10.00 hres p. m.

Dim. à Mer. 2, 3, 4, 5 juillet

"Ma sacrée belle-mère"

avec: Vittorio DeSica, Walter Chiari
2 heures de Fourrire... 2 hres d'émotions le film qui a fait rire le monde entier.

— 2ième Film —

"Entre la vie et la mort"

en Technicolor avec Lili PALMER
Lun. Mar. Mer. 1er film 7.30 - 2ième 9.00 h. p. m.
Admission: 75c

Réunion provinciale des éleveurs de dindons à Valcartier - 4 juillet 1961

Un grand rassemblement des éleveurs de dindons de la province de Québec, aura lieu à Valcartier, le 4 juillet prochain, sous les auspices de l'Association des Éleveurs de Dindons du Québec. Cette assemblée est d'autant plus importante cette année, que la production, un peu partout, s'annonce volumineuse. Plus qu'un jamais les producteurs doivent se serrer les coudes s'ils veulent que leur exploitation triomphe des difficultés de toutes sortes qui se présentent à eux devant l'expansion énorme que prend chaque jour cette industrie.

Le programme débutera le matin à 10 hres, par l'assemblée générale annuelle de l'Association, on passera en revue les activités de l'année écoulée et on tracera les activités de l'année écoulée et on tracera les projets d'avenir. Il y aura élection des directeurs pour le prochain exercice et l'adoption de résolutions et vœux suggérés par les producteurs.

La session de l'après-midi comprendra deux courts exposés. Le premier sur le rôle de l'Association au sein de la Coopérative Avicole du Québec par M. J.-P. Desjardins, président et le second, un aperçu de ce qui se fait en production du dindon dans le district de Valcartier par Georges Blais, du Service de la Production avicole au Ministère fédéral de l'Agriculture.

Ces deux items seront suivis de forum dont l'un portera sur les

perspectives du marché, il sera dirigé par M. Ubald Pilon, gérant de la Coopérative de Marieville, et l'autre sur l'orientation de l'élevage, conduit par le Dr Roland Poirier du Collège Macdonald. Les techniciens, membres des panels, répondront aux questions de l'assistance. A quatre heures, il y aura visite de fermes productrices de dindons, suivie du tirage de prix de présence.

Les personnes qui désireront prendre le lunch sur les lieux, en l'occurrence, un excellent barbecue, sont priées d'adresser leur demande de réservation au secrétaire de l'Association à l'adresse suivante: 2785 boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec 10.

Tous les éleveurs de dindons sont instamment priés d'assister à cette réunion importante qui peut signifier, pour l'éleveur présent, un tournant heureux dans la conduite de son entreprise. Si vous désirez réellement poursuivre votre exploitation dans la voie du progrès, vous ne pouvez plus demeurer isolé, vous vous devez de suivre le courant, de marcher de l'avant et de travailler en collaboration.

**ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL**

Professeur demandé

Collège de Plessisville (Pères de Ste-Croix)
Cours classique gréco-latin
Enseignement des langues
Qualifications requises.

S'adresser au:

R. P. Supérieur

Collège de Plessisville
Plessisville (Mégantic)

Monsieur Alfred Gendron

M. Mme Rodrigue Bellemare (Yolande)

Monsieur Bruno Gendron

M. Mme Rolland Provencher (Lisette)

Mademoiselle Ghislaine Gendron

Monsieur Réal Gendron

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

Madame Alfred Gendron

Plessisville, juin 1961.

Plessisville à une partie de la première position

Trois victoires dans les trois dernières joutes.

Dimanche le 25 juin

Après-midi
Trois-Rivières 4,
Plessisville 7.

Circuit de Gagnon:

Les Braves ont remporté les honneurs de la série "Home-and-home" disputée contre les Phillies de Trois-Rivières, par des victoires de 7 à 4 et de 10 à 4. Voici le détail:

Jean-Guy "Bégga" Paris a lancé une magnifique partie en accordant que 7 coups sûrs. Paris, un lan-

Bénédictin de la piscine des Terrains de Jeux

A Plessisville, le 23 Juin

Deux ans après sa construction, la piscine de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville Inc. vient de recevoir la bénédiction de M. l'abbé Camille Morissette, curé de la paroisse St-Calixte. Dans son allocution de félicitations aux membres du comité de l'Oeuvre des Loisirs, le dévoué pasteur a ouvertement fait allusion aux divergences de vues qui l'avaient empêché, jusqu'ici, d'exprimer son approbation en procédant à la bénédiction des installations de la piscine.

"L'an dernier, vous ne vous êtes pas rendus à la demande de l'autorité du diocèse de Québec, dit-il, J'ai posé cette condition aux membres du comité, j'espère qu'ils tiendront parole."

M. l'abbé Morissette faisait allusion au fait qu'il a toujours désapprouvé les baignades mixtes, en dehors de l'esprit familial, dans une piscine qui dépend d'une Oeuvre diocésaine. Cette année, une nouvelle politique des membres du comité a permis un rapprochement avec l'autorité religieuse.

"Ca fait deux ans que la piscine fonctionne, dit l'abbé Morissette, il était temps".

"Nous encourageons les autorités des Loisirs, il ne faut pas croire que le clergé est contre les sports et contre la natation. Mais nous voulons que la jeunesse sache se tenir du point de vue moral. Vous autres, les parents, vous devez aussi y tenir... J'espère qu'il y aura moyen d'obtenir un bon résultat, avec la collaboration de toutes les autorités."

M. Simon Montambeault, vice-président de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville Inc. avait auparavant souhaité la bienvenue à M. l'abbé Morissette au membre du comité et au nombreux public. Le vice-président a dit qu'on espérait depuis

longtemps voir bénir ce beau centre de natation où beaucoup de jeunes ont déjà appris à nager et où ils ont obtenu leur brevet de l'OTJ. M. Montambeault a présenté l'instruction M. J. H. Boulanger et son adjoint M. Yvan Aubre.

Assistaient également à la cérémonie S. H. le maire de Plessisville M. Marcel Collin, MM. J. G. Boissonnault, président de la commission scolaire, Georges Dumaine, président du comité de la piscine, Hervé Simoneau, Gilles Genest, J. M. Palnchaud, directeurs, Lucien Dancause, Conrad Mercier, et Adélaïde Dubois, échevins et Emilien Fortier, commissaire scolaire.

Une démonstration de natation a suivi la bénédiction de la piscine. MM. J. H. Boulanger, Yvan Aubre, Patrice Neault et Fernand Ledoyen ont nagé tous les différents types de nages qu'on pratique habituellement dans les concours. MM. J. H. Boulanger et Patrice Neault ont également donné une démonstration de sauvetage.

On remarque que l'horaire de cette année comporte deux items le samedi et le dimanche, de baignades familiales de 2 à 6 hres p.m.

Samedi, le 24 juin, de nombreux jeunes gens qui se présentaient seuls à la piscine se sont vu refuser l'entrée, puisque dans l'esprit des organisateurs, ces deux après-midi sont réservés exclusivement aux familles. Les parents doivent obligatoirement accompagner les enfants et les jeunes gens. Le 24 juin, premier jour de l'application de cet horaire, deux personnes seulement se baignaient dans la piscine. Le comité va attendre quelques jours pour se rendre compte de la réaction du public, qui, chose étrange, a été le premier à réclamer ces baignades familiales.

La Société des concerts de Victoriaville

Lundi soir, le 12 juin dernier, les membres de l'exécutif de la Société des Concerts de Victoriaville tenaient une réunion afin de préparer la saison prochaine de 1961-1962.

En compagnie du représentant de "Community Concerts of New-York", Monsieur Pierre Emond, il a été décidé que la grande semaine de recrutement aurait lieu du 25 au 30 septembre prochain. Et dès maintenant, la Société a fait une retenue pour un des trois concerts. Le choix s'est fait, à l'unanimité, sur la personne de M. ROBERT SAVOIE, brillant artiste canadien de réputation internationale, doublé d'une personnalité très attachante.

Avec la collaboration que le public nous a toujours donnée et nous donnera encore cette année, nous espérons pouvoir lui présenter une série de choix.

Avant de terminer, nous lançons un appel: Tous ceux et celles qui seraient intéressés à devenir sollicités lors de notre prochaine campagne de septembre, n'auront qu'à communiquer avec Mademoiselle Marie Charest, secrétaire, 41 rue Lavigne à Victoriaville.

En attendant ce temps, nous souhaitons à tous nos membres de belles vacances et leur disons notre plus cordial merci.

La S. des Concerts de Victoriaville.

ENCAN

Maisons d'école à vendre à St-Pierre Baptiste

La Commission Scolaire de St-Pierre Baptiste annonce que la VENTE DES ECOLES de cette municipalité se fera à l'enchère

**Samedi, le 1er juillet 1961
9 heures de l'avant-midi**

CONDITIONS de la VENTE

Payable dans les 30 jours.

Par ordre.

NOEL NADEAU,

secrétaire-trésorier.

neur peu connu des partisans des "Braves", parce qu'il a lancé à l'extérieur seulement, a maintenant deux victoires à son crédit. Il faut signaler aussi que nos cogneurs frappèrent 12 coups sûrs dans cette joute. Le Plessisville a pris l'avance 3 à 0 dans les trois premières manches grâce à 5 coups sûrs, un erreur et un but sur balle. Il fut cependant momentanément dépassé par les Phillies qui profitèrent de trois erreurs, un coup sûr et un but sur balle pour compter à quatre reprises dans la quatrième manche. Cette avance fut réduite par les coups sûrs successifs des joueurs locaux. La victoire fut plus certaine lorsque Laurent expédia la balle à plus de 350 pieds du marbre avec un homme sur les sentiers, ce qui porta le compte 7 à 4. C'était le premier circuit cette année à Trois-Rivières.

Pour les vainqueurs, Guay frappa en lieu sûr une fois en deux apparitions officielles, se voyant accorder quatre buts sur balles. Gaetan "Pete" Laliberté cogna trois coups sûrs en cinq apparitions, tandis que Provencher, Salvail, et Gagnon frappèrent deux en quatre.

Pour les perdants, Béchard fut le meilleur ayant 2 coups sûrs en cinq apparitions. Lanceur gagnant: Paris; Lanceur perdant: Smith.

En Soirée: Trois-Rivières 4, Plessisville 10.

Les "Braves" encouragés par leur première victoire profitèrent du jeu ératique des joueurs du Trois-Rivières, tout en y allant de 14 coups sûrs, pour écraser une seconde fois les Phillies, et ce par le compte de 10 à 4.

Les joueurs de la cité de Laviolette ne purent faire mieux que sept coups sûrs, contre le lanceur gaucher Pierre "Lefty" Bellemare. Trois-Rivières prit l'avance 3 à 1 à la première manche, mais nos porte-couleurs locaux ne tardèrent pas à égaliser dès la deuxième manche, pour ensuite s'assurer la victoire dans les quatrième, cinquième et sixième manches alors qu'ils croisèrent le marbre à 6 reprises.

Bellemare retira huit frappeurs au bâton et Pleau du Trois-Rivières, quatre. Marcel Guay et Paul Salvail cognèrent deux deux-butts chacun, tandis que Gagnon et "Pete" Laliberté frappèrent trois en cinq.

Jeudi 22 juin 1961

Braves — 8 — Mineurs — 7
Grâce à l'excellent travail du lanceur de relève Réal Boissonnault et à 16 coups sûrs des frappeurs locaux, les Braves de Plessisville ont réussi à vaincre les Mineurs de Thetford-Mines au compte de 8 à 7.

Tirant de l'arrière par sept à deux à la cinquième manche, les Braves totalisèrent 6 points en quatre manches, dus à neuf coups sûrs du Plessisville et à deux erreurs des Mineurs.

Le jeune lanceur de dix-huit ans Réal Boissonnault a donné une belle exhibition aux amateurs présents en espaçant trois coups sûrs en quatre manches et tiers, tout en retirant cinq frappeurs au bâton.

Les meilleurs frappeurs des locaux pour cette rencontre furent: Marcel Guay avec 4 coups sûrs en 5 apparitions officielles au bâton, Michel Sawyer 3 coups sûrs (dont un coup de circuit) en quatre apparitions, Yvon Provencher 3 coups sûrs en cinq apparitions, et Réal Boissonnault un coup de deux buts en deux apparitions officielles.

Les prochaines joutes locales:

Jeudi 25 juin:

Québec vs Plessisville

Dimanche P. M. 2 juillet:

Thetford-Mines vs Plessisville

Voici maintenant le classement de la ligue après les joutes du 25 juin.

	pt	pg	pp	diff.
Québec	16	10	6	—
Plessisville	16	9	7	1
Thetford	14	7	7	3
Trois.Riv.	18	1	12	5

B. et C. Cormier, publicistes.

**ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL**



Un nouveau Restaurant-Epicerie à Plessisville

Madame YOLANDE SAMSON fait part à la population de Plessisville qu'elle vient d'ouvrir UN RESTAURANT-EPICERIE situé au No. 1674, AVENUE ROUSSEAU, A PLESSISVILLE.

Vous y trouverez toutes les lignes du RESTAURANT et de L'EPICERIE et Mme SAMSON se fera un plaisir de faire livrer vos commandes à votre domicile. La livraison: tous les jours de la semaine, à partir de 5 hres p. m. excepté le vendredi et le samedi alors que la livraison se fera à partir de 2 hres de l'après-midi.

Donnez vos commandes par téléphone: No. 276-J.

Votre encouragement est sollicité.

MADAME YOLANDE SAMSON

Restaurant - Epicerie

1674, Avenue Rousseau - Tél: 276-J

PLESSISVILLE, - P. O.

C'est le temps des fraises

Le temps des confitures !

Que seraient les mois d'hiver sans les délicieuses confitures et gelées faites à la maison ? Hâtez-vous de remplir votre garde-manger dès maintenant afin de capter la fraîcheur et la saveur du fruit.

C'est très facile lorsque vous employez la méthode à courte ébullition et que vous y ajoutez la pectine. Il s'agit simplement de préparer les fruits ou le jus, y ajouter les autres ingrédients et de faire bouillir le mélange à gros bouillons pendant une minute - juste assez longtemps pour stériliser le mélange et prévenir qu'il se gâte.

La cuisson est si courte que votre confiture ou gelée conservera la vraie couleur et la vraie saveur du fruit. Vous en obtiendrez une plus grande quantité qu'avec la méthode à longue cuisson, le liquide ne s'étant pas évaporé.

Ce mode de cuisson moderne a éliminé la devinette dans la confection. Maintenant les résultats sont assurés même avec les fruits soit disant difficiles à geler, comme les fraises, les pêches, les cerises.

Parce que vous ajoutez la pectine, vous pouvez employer les fruits mûrs à point au moment où peu de fruits contiennent suffisamment de pectine pour former un gel. La pectine est une substance naturelle que l'on trouve dans tous les fruits, en

quantités variées. Elle est extraite des fruits riches en cette substance naturelle; elle est raffinée, concentrée, puis reproduite sous forme liquide ou en poudre. Pour préparer de la confiture ou de la gelée avec ces bons produits, suivez seulement les recettes éprouvées dans nos cuisines et qui accompagnent chaque vaquet ou chaque bouteille de pectine de fruits.

Ce mode de préparation si simple vous encouragera à préserver tous les fruits de l'été afin d'en jouir durant toute l'année.

Confiture aux fraises
3-3/4 tasses de fruits préparés
1/4 tasse de jus de citron passé au tamis

7 tasses de sucre
1/2 bouteille de pectine de fruits liquide.

PREPARATION DES FRUITS. Ecraser complètement, une rangée à la fois, environ 2 pintes de fraises bien mûres. En mesure 3-3/4 tasses dans une très grande casserole. Ajouter le jus de citron.

CONFECTION DE LA CONFITURE: Ajouter le sucre aux fruits dans une casserole et mélanger bien. Placer sur un feu vif, amener au point d'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en brassant constamment. Retirer

(Suite à la page 8)

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 - RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Jeudi, ven. sam. 29, 30, et 1er juillet
DRAME ET ACTION - COULEURS
EN PROGRAMME DOUBLE

"Les corps sauvages"

avec: Richard Burton, Claire Bloom, Mary Ure
Version française de "Look back in anger" en premier en français. L'histoire d'un homme à qui rien ne résiste... il aime et il vit avec une intensité effrayante.

EN PLUS:

"Le Signe des renégats"

EN COULEURS: avec: Ricardo Montalban, Cyd Charisse, etc

Dim. lun. mar. 2, 3, 4 juillet
SUPER GRAND SPECIAL
TROIS JOURS SEULEMENT

"Détournement de mineurs"

avec: Frank Villard, Helene Chancel, Maria Vincent, Michel Roux, Louis Seigner, Nathalie Martier.

En plus actualités et un sujet court en Technicolor
Avides de plaisirs sensuels, inconscientes du piège qui leur était tendu, elles étaient destinées à devenir des prostituées, mais... Un suspense inouï... saisissant... Un film dur, cruel mais vrai

HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00 8.15 et 10.00 hres P. M.